DOCUMENT RESUME

ED 471 056 FL 027 290

TITLE	Bibliographie annotee 4-6--Francais langue seconde-immersion: Selection d'ouvrages de la litterature jeunesse. Supplement 2001 (Annotated Bibliography 4-6--French as a Second Language-Immersion: Selection of Works from Children's Literature. Supplement 2001).
INSTITUTION	Alberta Learning, Edmonton. Direction de l'education francaise.
PUB DATE	2001-00-00
NOTE	100p.; For the 2000 edition, see ED 452 691.
PUB TYPE	Reference Materials - Bibliographies (131)
LANGUAGE	French
EDRS PRICE	EDRS Price MF01/PC05 Plus Postage.
DESCRIPTORS	Adolescents; *Annotated Bibliographies; *Childrens Literature; Guides; *Immersion Programs; Literature; Second Language Instruction

ABSTRACT

The document comprises 42 inserts to be included in the List of Books (4-6) for French as a Second Language (Immersion)--a selection of works of youth literature--published by Alberta Learning in 2000. Thirty-seven of the items appeal to the world of imagination and esthetics, and five items are of an informative nature. An appendix, entitled "How to Discover What our Students Like to Read," by Flore Gervais, published in Quebec francais, No. 120, Winter 2001, presents interesting strategies for motivating young people to read. (AS)

Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made
from the original document.

FL

ED 471 056

BIBLIOGRAPHIE ANNOTÉE

Français langue seconde-immersion

Sélection d'ouvrages de la littérature jeunesse

PERMISSION TO REPRODUCE AND DISSEMINATE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY

L. Hawkins

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)

1

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)

☑ This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.

☐ Minor changes have been made to improve reproduction quality.

• Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official OERI position or policy.

Supplément 2001

Alberta LEARNING

Direction de l'éducation française

BEST COPY AVAILABLE

NOTE

Vous trouverez ci-joint 42 fiches à insérer dans la *Bibiliographie annotée (4-6) Français langue seconde – immersion* (Sélection d'ouvrages de la littérature jeunesse) publiée en 2000 par Alberta Learning.

Parmi ces fiches, 37 répondent à un besoin d'imaginaire et d'esthétique et 5 répondent à un besoin d'information.

De plus, ce supplément est accompagné d'une annexe s'intitulant : « Comment découvrir les intérêts de nos élèves pour la lecture? » de Flore Gervais. Cet article, publié dans la revue *Québec français*, n° 120, Hiver 2001, fournit des pistes pédagogiques intéressantes visant à motiver les jeunes à lire.

Vous pouvez vous procurer un exemplaire imprimé de ce supplément au LRC. Une version PDF est également disponible à Internet au : <http://www.learning.gov.ab.ca/french/>.

Roman

UN AMOUR DE CARAMELA

Thème : **L'amitié amoureuse**

Collection : Premier Roman

Auteur : Décary, Marie

Illustrateur : Beshwaty, Steve

Éditeur : Les éditions de la courte échelle

Origine : Canada

Personnages : Adam, Caramela, Alex (son père), Annie (sa mère)

Lieu : chez Lison, au festival des zinzins

Temps : une journée

Action : Adam rencontre Caramela qui l'entraîne dans une aventure époustouflante.

Pages :	61 (6 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2890214575
Parution :	2001
Prix :	8,95 $

Situation initiale / Élément déclencheur

1. Adam doit se faire garder par une amie de ses parents, Lison Marquis. Alex et Annie veulent célébrer l'anniversaire de leur rencontre en se rendant au festival des zinzins. 2. Dans la ruelle à l'arrière de la maison de Lison, Adam rencontre une jeune fille très spéciale : Caramela.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur l'illustrateur. De la même auteure : *Une semaine de rêves* et *Un vrai Chevalier n'a peur de rien*.

À noter : Les enseignants devront discuter avec les élèves de l'imprudence des deux jeunes personnages lorsqu'ils sont montés à bord d'un camion inconnu, ainsi que le fait de cacher la vérité aux parents d'Adam avec la complicité de leur gardienne.

Développement

Caramela parle espagnol et vit avec une sorcière, sa grand-mère. Alors qu'ils jouent à la cachette avec un autre garçon, Caramela monte sur la trottinette de Manuel, et tous deux vont se cacher dans un camion de livraison stationné dans la ruelle. Ce camion contient un déguisement de gros chien en peluche qu'ils mettent. Les camionneurs reviennent et, sans mot dire, emmènent nos deux lurons. Vêtus de leur costume de chien en peluche, Adam et Caramela doivent performer dans des numéros d'acrobatie présentés aux spectateurs du festival des zinzins. Les parents d'Adam assistent à la représentation. Une grosse pluie s'abat subitement et la foule quitte rapidement les lieux. Adam et Caramela montent à bord du métro et retournent à la maison.

Pistes d'exploitation

- Dégager les composantes du récit (CO2).
- Dégager les relations entre les personnages du récit (CO2).

Dénouement

Adam revient chez Lison juste avant le retour de ses parents. Lison, qui avait organisé une petite fête pour célébrer l'amour d'Alex et d'Annie qui existe depuis dix ans, invite Caramela à souper à la grande joie d'Adam maintenant amoureux. Adam et Caramela regardent la performance du chien en peluche filmée par Alex, sans dévoiler leur secret. Sous la nuit étoilée, Adam et Caramela font le vœu de s'aimer quand ils seront adultes.

À noter : Certaines références peuvent sembler précoces pour des jeunes de cet âge et devront être discutées avec les élèves. Exemples : « coup de foudre », p. 55; « ... un léger baiser sur sa bouche... » p. 55; « Un jour... ils s'aimeront comme des grands », p. 61.

Appréciation

Complexité du texte

Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire accessible au lecteur intermédiaire. La plupart des phrases contiennent une ou deux propositions telles que : « Puis, il a englouti trois délicieux biscuits et avalé un grand jus de fruits. ». Les propositions sont facilement identifiables grâce à l'emploi des virgules et des marqueurs de relation.

Rôle des illustrations

Le livre contient des dessins en noir et blanc qui illustrent de façon humoristique quelques éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots sont connus des élèves. Quelques-uns pourraient cependant causer des difficultés : *guillerette, alléchant, dos d'âne, charabia, tignasse, rabougri, grogneugneu* (mot inventé), *en catimini, miteux, gargouillis, bouffons, éberlué, baragouinant, dégoulinant, tourniquet, éclipsés.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

- *promis, juré, craché*
- *pouffer de rire*
- *ne pas avoir besoin d'un dessin pour comprendre*
- *faire le bébé lala*
- *être de mauvais poil*
- *donner sa langue au chat*
- *mourir de rire*
- *prendre la poudre d'escampette*
- (se) *tirer du pétrin*
- *avoir le coup de foudre*
- *éclair de génie*
- *jeter un mauvais sort*
- *sens dessus dessous*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	●		
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture	●		

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

ANNETTE ET LE VOL DE NUIT

Thème : **Le cambriolage**

Collection : Premier Roman

Auteur : Turcotte, Élise

Illustrateur : Barrette, Doris

Éditeur : Les éditions de la courte échelle

Origine : Canada

Pages :	60 (7 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2890214265
Parution :	2000
Prix :	8,95 $

Personnages : Annette, Raphaël (son frère), sa mère

Lieu : à la maison, au parc

Temps : quelques jours

Action : Annette et Raphaël tentent de retrouver le voleur qui a cambriolé leur maison.

Situation initiale ① ***/Élément déclencheur*** ②

1. Annette, Raphaël et leur mère vont souper au restaurant italien pour célébrer le début des vacances estivales. 2. À leur retour, ils découvrent que la maison a été cambriolée.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur l'illustratrice.

Développement

La petite famille est bouleversée, la maison est sens dessus dessous. Annette constate que les voleurs ont pris sa chaîne en or que lui avait offerte sa grand-mère. Cette nuit-là, Annette fait des cauchemars épouvantables. Au matin, son frère la rejoint dans sa chambre et tous les deux décident de mener leur propre enquête pour découvrir les responsables du vol. Ils décident de monter la garde dans le parc en face de la maison en pleine nuit, car selon la croyance, les bandits reviennent toujours sur les lieux du crime. Munis d'un carnet de détective et d'un magnétophone, ils se rendent à leur poste de surveillance et attendent des suspects…

Pistes d'exploitation

- Établir des liens entre les sentiments des personnages et leurs actions (CÉ2) [ex. : Les réactions respectives d'Annette, de Raphaël et de leur mère face au cambriolage].

Dénouement

Tous les deux seuls dans le parc, Annette et Raphaël sont envahis par la peur, d'autant plus qu'un homme les repère et qu'ils doivent courir à toutes jambes vers la maison. Cette sortie de nuit n'aura servi à rien. D'ailleurs, ils se garderont bien d'en parler à leur mère. Toutefois, leur escapade est presque découverte lorsque Raphaël met en marche le magnétophone, par inadvertance, en présence de leur mère alors qu'on entendait un homme dire : « Est-ce que je vois bien là deux petits enfants? ».

Appréciation

Complexité du texte

Le texte comprend à la fois des phrases simples et des phrases plus complexes. Un certain nombre de phrases comprennent deux ou trois propositions telles que : « Ce qui l'était moins, c'était de s'arranger pour que ma mère ne se doute de rien. ». Les propositions sont facilement identifiables grâce à l'emploi des virgules ou des marqueurs de relation.

Rôle des illustrations

Le texte contient des dessins en noir et blanc qui illustrent de façon humoristique les éléments du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le lecteur peut construire le sens du nouveau vocabulaire par le contexte. Quelques mots pourraient cependant causer des difficultés : *panoplie, fabuler, tressaillir, déambuler, cohorte, noctambule*.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

cambriolage, empreintes, obscurité, suspicieux.

Expressions

- (être) *pêle-mêle*
- (être) *dans les bras de Morphée*
- *avoir la frousse*
- *ne pas lâcher* [qqn] *d'un poil*
- *garder l'œil ouvert*
- *en sourdine*
- *faire le guet*
- (donner) *la chair de poule*
- *c'est louche*
- *à pas de loup*
- *en chœur*
- *prendre ses jambes à son cou*
- *porté fruit*
- *avoir la trouille*
- (l'avoir) *échappé belle*
- (être) *en suspens*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**4**	**5**	**6**
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	●		
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture	●		

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

AU REVOIR, CAMILLE!

Thème : **La mort d'un ami**

Collection : Premier Roman

Auteur : Desrosiers, Sylvie

Illustrateur : Franson, Leanne

Éditeur : Les éditions de la courte échelle

Origine : Canada

Pages :	63 (6 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2890213994
Parution :	2000
Prix :	8,95 $

Personnages : Thomas (un jeune garçon), Camille (son meilleur ami)

Lieu : à la maison, à l'école, chez Camille

Temps : quelques jours

Action : Thomas se questionne face à la mort lors de la maladie de son ami Camille.

Situation initiale ① ***/Élément déclencheur*** ②

1. Thomas se rappelle ses vacances de l'été dernier avec son ami Camille.
2. Maintenant, il ne peut plus jouer avec lui. Camille a la leucémie et il va mourir.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur l'illustratrice.
À noter : Le thème de la mort d'un ami est traité avec dignité et le personnage principal, Thomas, a 8 ans.

L'auteure a reçu un prix décerné par une fondation suisse, le Prix de la Fondation Espace-Enfants, pour *Au revoir, Camille!*

Développement

Thomas se pose des questions sur la mort, de même que ses compagnons de classe. Ils en discutent à l'école. Thomas rend visite à Camille et lui joue du violon. Ils font des blagues ensemble. Camille meurt la nuit même.

Pistes d'exploitation

Ce roman, quoique peu complexe pour la lecture autonome, mérite d'être lu à voix haute. Il présente des réflexions sur la mort que l'enseignant peut expliquer à ses élèves.

- Réagir aux comportements des personnages à partir de ses expériences personnelles (CO2) [ex. : Les réactions de Thomas et de Camille face à la mort. La réaction des élèves face à la mort d'un jeune].

Dénouement

Thomas va aux funérailles et a beaucoup de peine. Puis il rencontre un nouvel ami, Christophe, avec qui il va faire de la planche à roulettes. La vie continue...

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases contiennent deux ou trois propositions telles que : « Tu sais, toi, que ça ne dérange pas mes parents quand on fait de la musique en tapant sur nos verres de lait. ». Plusieurs pensées de Thomas sont écrites dans la langue parlée familière : « Je ne suis pas sûr que... »; « Ça ne me tente pas toujours »; « Je la traite de fatigante »; « toutes sortes de questions niaiseuses »; « C'est un peu niaiseux »; etc.

Rôle des illustrations

Le texte contient des dessins en noir et blanc qui illustrent quelques éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns pourraient cependant causer des difficultés : *colle* (dans le sens de question difficile), *s'éteindre*, *léguer*.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

intergalactiques, *incinération*.

Expressions

- *ne pas tenir une minute en place*
- *être dans la lune*
- *jouer une mauvaise blague*
- *rendre l'âme*
- *souffler les réponses*
- *retenir ses larmes*
- *être aux petits soins pour* [qqn]
- *bombe à retardement*
- *être blanc comme un drap*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**4**	**5**	**6**
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			▲
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			▲

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

UNE BARBE EN OR

Thème : **La liberté d'expression**

Collection : Plus

Auteur : Gagnon, Cécile

Illustrateur : Dumont, Daniel

Éditeur : Éditions Hurtubise HMH

Origine : Canada

Pages :	52
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2890458784
Parution :	1999
Prix :	8,95 $

Personnages : Florent, la barbe

Lieu : au bureau, chez Florent

Temps : quelques mois

Action : Florent change complètement de vie en apprenant à écouter ses passions.

Situation initiale ① ***/Élément déclencheur*** ②

1. François est comptable pour une compagnie depuis plusieurs années. C'est un travailleur très consciencieux. Un jour, il se met à faire des dessins et des croquis au lieu de son travail. Ses patrons doivent le renvoyer. 2. François change complètement de vie et se fait pousser la barbe. Cette barbe rousse fait des dessins et des croquis remarquables lorsque François dort.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure. Des activités diverses, présentées à la fin du livre dans la section « Le plus de Plus », permettent au lecteur de vérifier ses connaissances et d'en apprendre davantage sur ce qu'il vient de lire.

Développement

Grâce à sa barbe d'or qui crée de plus en plus d'œuvres remarquables, François devient célèbre. Les commandes augmentent tellement que François n'a plus de vie privée.

Pistes d'exploitation

- On peut se procurer un module d'exploitation (45 $) qui accompagne ce roman. On y trouve un grand nombre d'activités reproductibles que l'enseignant pourra sélectionner selon les besoins et les champs d'intérêt de ses élèves.
- Établir des liens entre les sentiments des personnages et leurs actions (CE2) [Les sentiments de Florent tout au long de l'histoire].

Dénouement

François coupe sa barbe, achète une auto-caravane, y fait monter tous ses amis et ils partent en voyage. Ils sillonnent les Amériques. François laisse repousser sa barbe et crée ce qui lui plaît. Pas de commandes, pas de gloire, mais la liberté!

À noter : Une erreur s'est glissée à la page 36 : le troisième paragraphe n'est pas une réplique de Florent. Le tiret est donc inutile.

Appréciation

Complexité du texte

Le texte comprend à la fois des phrases simples et des phrases plus complexes. Un certain nombre de phrases contiennent deux ou trois propositions telles que : « Puis, il va déjeuner au restaurant avec ses collègues qui le trouvent peu bavard. ». Les propositions sont facilement identifiables grâce à l'emploi des virgules ou des marqueurs de relation. Le livre n'est pas divisé en chapitres.

Rôle des illustrations

Le texte contient de nombreux dessins en noir et blanc qui illustrent quelques éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche. Il est généralement compréhensible grâce au contexte. Quelques mots pourraient cependant causer des difficultés : *tortillons, sarabandes, gribouille, recruter, castelet, esquisses, arabesques, dodeliner, fredonner, remous, affluer,* (impact) *chromatique, traquer, barricader, hameaux*.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

pétrifié, bénévoles, galerie.

Expressions

- *ne pas être dans son assiette*
- *avoir des ratés*
- *c'est le comble*
- (avoir) *le fou rire*
- *mettre* [qqn] *à la porte*
- *prendre le parti de...*
- (chanter) *à tue-tête*
- *faire la une*
- *pour une bouchée de pain*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**4**	**5**	**6**
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

CHANTE POUR MOI, CHARLOTTE

Thème : **L'amour filial**

Collection : Roman Jeunesse

Auteur : Pelletier, Marthe

Illustrateur : Sottolichio, Rafael

Éditeur : Les éditions de la courte échelle

Origine : Canada

Pages :	89 (6 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2890214931
Parution :	2001
Prix :	8,95 $

Personnages : Charlotte, Max (son frère), François (leur père), Simon

Lieu : au chalet

Temps : quelques années

Action : Charlotte accompagne son frère dans sa maladie (la dystrophie musculaire).

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur l'illustrateur.
À noter : Même si les thèmes de la dystrophie musculaire et de la perte d'un être cher sont traités avec respect et délicatesse dans ce livre, il importe que l'enseignant considère son groupe d'élèves avant de les lui présenter.

Pistes d'exploitation

- Réagir aux comportements des personnages à partir de ses expériences personnelles (CÉ2) [ex : La colère de Charlotte, la frustration de Max, la jalousie de Max].
- Dégager la relation entre les personnages du récit (CÉ2).

Situation initiale / Élément déclencheur

1. Charlotte a maintenant 22 ans. Elle se promène sur la plage et découvre une roche rose en forme de cœur. Cette découverte la ramène des années en arrière, alors qu'elle vivait avec son père François et son frère Max, un an plus jeune qu'elle. Leur mère est décédée dans un accident de voiture lorsqu'ils étaient très jeunes. 2. Depuis son tout jeune âge, Max a toujours été maladroit; à cinq ans, on découvre qu'il a la « Sophie musculaire » (la dystrophie musculaire).

Développement

De semaine en semaine, la maladie de Max progresse. François doit aménager la maison pour permettre à Max de circuler plus librement avec son fauteuil roulant. Max a des sautes d'humeur, il accepte mal sa vie de grand malade et d'handicapé. Il fait des crises à sa sœur, mais lorsque cette dernière part deux semaines dans un camp de vacances, il se rend compte qu'elle lui manque. Il se remet au dessin et se promet de mieux prendre la vie. Charlotte se fait un ami de cœur qui deviendra à son tour, le grand copain de Max. Pour occuper son temps, Max écrit des livres. Le dernier livre, il le dicte à Charlotte car il ne peut plus écrire.

Dénouement

Max a quitté ce monde il y a treize jours. Il avait 21 ans. Charlotte s'ennuie de lui. Elle lui demande de lui envoyer un signe : un petit cœur taillé dans la pierre. Lorsqu'elle le trouve sur la plage, elle sait que son petit frère sera toujours avec elle.

Appréciation

Complexité du texte

Le texte comprend des phrases simples et des phrases plus complexes. Un certain nombre de phrases contiennent deux ou trois propositions telles que : « Max essaie bravement de lâcher le guidon et, encore une fois, il culbute. ». Cependant, les propositions sont facilement identifiables grâce à l'emploi des virgules et des marqueurs de relation.

Rôle des illustrations

Le texte contient des dessins en noir et blanc qui illustrent les éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves, sauf : *cabrioles, catapulté, cabossée, fignoler, fourbu, tricoter, rafistolée*. La désignation « la Sophie musculaire » pour parler de la dystrophie musculaire apporte une note humoristique au texte.

Expressions

- *à contrecœur*
- (entrer) *à pas de loup*
- *une histoire à dormir debout*
- *ne pas bouger d'un poil*
- *faire la popote*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

seaux, entortillé, ébouriffés, déluge, gribouillis, pneumatique, bouleversé.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			●
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			●

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

CHAUVE-SOURIS SUR LE NET

Thème : **Des vacances imprévues**

Collection : Jeunesse

Auteur : Lavoie, Réjean

Illustrateur : Paquin, Marc-Étienne

Éditeur : Les éditions de la Paix

Origine : Canada

Pages :	127 (14 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2922565122
Parution :	2000
Prix :	8,95 $

Personnages : Pierre, Mélodie (sa sœur), Marguerite (sa mère), Jean (son père), Mignonne

Lieu : à la maison, au camping

Temps : quelques semaines

Action : Pierre tente de retrouver le trésor de l'île aux Morses ainsi que son amie Mignonne.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteur et sur l'illustrateur. Tous les romans publiés aux éditions de la Paix sont listés par collection à la fin du roman.
À noter : Malgré l'opinion des deux personnages quant à l'aspect physique de madame Thiboutot, les élèves doivent être conscients du travail énorme qu'elle fait pour le bien de la communauté.

Pistes d'exploitation

- Dégager la dynamique des personnages du récit (CÉ2) [Discuter du sens de la famille].
- Distinguer le réel de l'imaginaire (CO2).
- Faire une recherche plus approfondie sur les ours noirs.

Situation initiale / Élément déclencheur

1. Pierre part faire du camping avec sa famille « au pays des ours noirs ». Sa meilleure copine, Mignonne, est allée dans un camp scout à l'île aux Morses sur l'autre côté de la rive. Tous les jours, Pierre se rend à la plage à son grand déplaisir, mais sa sœur et sa mère adorent cela. Lui, il aimerait beaucoup mieux rencontrer un ours noir. Un soir, il a l'étonnante vision d'un capitaine de bateau qui se profile dans le ciel. 2. En lisant le journal, Pierre apprend que Mignonne a disparu de son camp scout. Son père et lui décident de partir à sa recherche.

Développement

Pierre, guidé par le capitaine Liberman du haut du ciel, et son père se dirigent vers une grotte. Pierre fait une chute dans l'eau et est emporté par les remous. De son côté, Jean, son père, est fait prisonnier par des hommes qui font le trafic d'ours noirs, pour leurs pattes et leur vésicule biliaire. Ce sont ces trafiquants qui ont bâillonné Mignonne qui avait découvert le pot aux roses. Pierre, de son côté, réussit à sortir de l'eau et trouve le coffre au trésor vers lequel le pirate le dirigeait. Du haut des airs, ce dernier le remercie d'avoir libéré son âme. Pendant ce temps, Jean et Mignonne se libèrent, rejoignent Pierre et vont avertir les policiers.

Dénouement

Le réseau de trafiquants est démantelé et la vie de sept ours noirs enfermés dans des cages dans la grotte est épargnée. Pour ce geste courageux, une agente de la faune remet une médaille à Pierre, Jean et Mignonne, les faisant « grands chevaliers de l'environnement ». Mais des choses étranges se passent : un tatouage de pirate apparaît sur le bras de Julien. Son ami Dédé lui apprend qu'il a perdu son chien depuis trois jours et qu'un tatouage est aussi apparu sur son bras. Et il y a madame Thiboutot, la directrice de l'école, qui a des comportements bizarres… À suivre…

À noter : Des expressions dans le livre pourraient choquer certains lecteurs : « se plonger dans la merde » (p. 97) et « petite emmerdeuse » (p. 100).

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases comprennent deux ou trois propositions telles que : « Certaines légendes veulent que des pirates très connus y auraient sombré. ». Les propositions sont facilement identifiables grâce à l'emploi des virgules ou des marqueurs de relation. Pierre est le narrateur de l'histoire qui comprend plusieurs péripéties simultanées. L'enseignant pourra guider des discussions afin d'approfondir la compréhension de la suite des actions.

Rôle des illustrations

Le texte contient des dessins en noir et blanc qui illustrent de façon humoristique quelques éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves, sauf : *chardons, bivouac, convive, cachotterie, hantises, ratisser, dunes, prémonitoires, magouille, brancard, contrebandier, dégringolade, volatiliser, dissuasives.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

fuyard, cagoule, tanière, sceptique, tapage, carcasses, repaire, tintamarre, escroc.

Expressions

- *pince-sans-rire*
- *partir en coup de vent*
- *peine perdue!*
- *baigner dans l'huile*
- *ça urge!*
- *moulin à paroles*
- *repartir bredouille*
- *recharger ses batteries*
- *tenir mordicus à* [qqch]
- *je l'ai vu de mes yeux vu*
- *faire honneur*
- *trimer dur*
- *tête de mule*
- *larmes de crocodile*
- *avoir la main heureuse*
- *passer au peigne fin*
- *donner le feu vert*
- *arriver à ses fins*
- *aller bon train*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			●

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

UN CHEVAL DANS LA BATAILLE

Thème : **Les rêves**

Collection : Premier Roman

Auteur : Hébert, Marie-Francine

Illustrateur : Germain, Philippe

Éditeur : Les éditions de la courte échelle

Origine : Canada

Personnages : Méli-Mélo (une jeune fille), Youpi (son cousin), Friseli (l'amie de Youpi), un cheval

Lieu : chez Youpi

Temps : une journée

Action : Méli-Mélo affronte un ennemi redoutable à dos de cheval

Pages :	63 (6 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2890214338
Parution :	2000
Prix :	8,95 $

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur l'illustrateur. De la même auteure, aux éditions de la courte échelle et faisant partie de la bibliographie annotée 4-6, l'œuvre intitulée : *Un dragon dans les pattes*.

Pistes d'exploitation

- Dégager les composantes du récit (CÉ2).
- Distinguer le réel de l'imaginaire (CO2) [À partir des épisodes de Méli Mélo et Youpi et leurs chevaux « imaginaires »].

Situation initiale / Élément déclencheur

1. Méli-Mélo rend visite à son cousin Youpi qu'elle adore. Mais Youpi est en compagnie d'une amie de classe, Friseli, et il ignore complètement sa cousine. Youpi et Friseli s'amusent même à ses dépens et se moquent de son pendentif représentant « un cheval de puissance », le même pendentif que porte habituellement Youpi. Friseli décide de jouer à la cachette et oblige Méli-Mélo à compter. 2. Appuyée contre un arbre, Méli-Mélo rage de colère et de déception. Elle éclate en sanglots et voilà qu'un cheval grandeur nature, qu'elle n'a jamais vu, surgit à ses côtés.

Développement

Méli-Mélo sait que c'est son « cheval de puissance ». Fruit de son imagination ou pas, elle décide de monter sur le cheval. La bête, qui se dit poursuivie par un ennemi nommé CRMPT, l'entraîne alors dans une cavalcade infernale qui les emmène jusqu'à la rivière. C'est là qu'ils découvrent que l'assaillant n'est en fait qu'un sac de croustilles CRUMPITI, sur lequel avait glissé le cheval. En défroissant le sac, les voyelles sont apparues. Le cheval se gave d'herbe, en tend une touffe à Méli-Mélo qui l'enfouit dans sa poche. Quelques minutes passent et Youpi, que Friseli a abandonné pour un autre garçon, arrive sur un cheval qui se dit poursuivi lui aussi par un ennemi nommé CRMPT. Méli-Mélo et lui rient de cette aventure, se réconcilient et reviennent à la maison.

Dénouement

Méli-Mélo et Youpi réalisent qu'ils ont oublié leurs chevaux près de la rivière et décident d'y retourner. Rendus sur les lieux, ils ne trouvent que deux pendentifs qui jonchent le sol. Bizarre… Et sur le chemin du retour, le père de Méli-Mélo demande à sa fille si la touffe d'herbe qui dépasse de sa poche, c'est pour nourrir le petit cheval qu'elle a autour du cou!

Appréciation

Complexité du texte

Le sens global de l'histoire est facile à comprendre. Le texte comprend à la fois des phrases simples et des phrases plus complexes. On y retrouve des jeux de mots tels que : « espèce d'on-ne-sait-trop-quoi-d'apeurant », ainsi que des expressions imagées telles que : « ... je galope, le regard pétillant, la crinière au vent, les naseaux frémissants... », « Pas moyen d'attraper le poil de la queue d'un mot de leur conversation. ». Les élèves auront besoin de l'appui de l'enseignant pour saisir l'humour parfois subtil du récit : « Comme une petite crotte sur le bord de la route. ».

Rôle des illustrations

Le texte contient de petits dessins en noir et blanc qui illustrent de façon humoristique les éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche. Il est généralement compréhensible grâce au contexte et aux illustrations. Quelques mots peuvent cependant causer des difficultés : *fougueux, s'accorder, pendentif, fétiche, fringante, niaiseries, trajectoire, recroqueviller, enfourcher, étriers, cramponner, haletante, foudroyée, charroyer, ripaille, désaltérer.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

hennissement, salopette, feinte, entrefaites.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	●		
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture	●		

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Expressions

- *être vieux de caractère*
- *se faire des chatouilles*
- *faire honneur*
- *ne pas être à la hauteur*
- *bébé lala*
- *tomber de haut*
- *n'avoir d'yeux que pour* [qqn]
- *avoir la couche aux fesses*
- *Bon débarras!*
- *être au-dessus de ses affaires*
- *avoir la langue à terre*
- *suivre comme un chien de poche*
- *n'être que l'ombre de soi-même*
- *monter sur ses grands chevaux*
- *sur le plancher des vaches*
- *les quatre fers en l'air*
- *avoir à l'usure*
- *porter fruit*
- *tour de force*
- *foutre la paix*
- *être bouche bée*
- *ne pas être au bout de ses surprises*
- *rire à s'en décrocher les mâchoires*
- *se parler dans le blanc des yeux*
- *se donner une contenance*

Roman

CLARA SE FAIT DES DENTS

Thème : **L'amitié**

Collection : Jeunesse

Auteur : Plouffe, Manon

Illustrateur : Caron, Romi

Éditeur : Les éditions de la Paix

Origine : Canada

Personnages : Clara, M^me^ Stop (Nana), son père, Véro, Émile

Lieu : à l'école, à la maison, chez Nana

Temps : quelques mois

Action : Clara découvre l'amitié auprès d'une dame âgée

Pages :	128 (10 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2921255847
Parution :	1999
Prix :	8,95 $

Situation initiale ① */Élément déclencheur* ②

1. Clara n'aime pas sa nouvelle école. Elle subit les railleries des élèves, principalement de deux compagnons de classe, Véro et Émile, qui sont particulièrement méchants avec elle. Elle reçoit même des menaces écrites. Heureusement qu'elle a sa petite sirène pour la réconforter; c'est le cadeau que lui a remis sa mère la veille de son décès. Elle traîne sa poupée dans sa poche comme porte-bonheur. 2. Clara fait la connaissance de M^me^ Stop, une brigadière scolaire plutôt délurée, qui lui raconte des histoires de sirènes.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur l'illustratrice. Le thème de la perte d'un être cher est traité avec respect et délicatesse. Les romans publiés aux éditions de la Paix sont listés par collection à la fin du roman.

Développement

Clara se lie d'amitié avec M^me^ Stop. Cette amitié grandit encore davantage lorsque la brigadière se casse la jambe et qu'elle doit rester à la maison. Clara va la visiter régulièrement et toutes deux travaillent à la confection d'une courtepointe. Clara apprend à se découvrir elle-même au contact de la vieille dame si originale. Cette femme d'un autre âge lui permet d'affirmer sa propre personnalité. Et quelle chance, on réussit à identifier l'auteur des mots de menace qui indisposaient tant Clara. Émile passera au bureau de la directrice…

Pistes d'exploitation

- Réagir à une histoire en faisant part de ses sentiments, de ses interrogations ou de ses opinions (CO2) [Discuter avec les élèves du harcèlement dont Clara est l'objet et de ses différences (cheveux, dents) qui attirent la méchanceté de certains élèves].
- Distinguer ce qui appartient au monde réel et au monde de l'imaginaire (CO2).

Dénouement

Clara présente son poème sur l'amitié devant toute l'école. La réaction des élèves est inespérée. Plusieurs amitiés se forment par la suite. Clara ne se sent plus seule. De plus, elle réalise un rêve : elle, auparavant si maladroite, réussit à garder son équilibre sur la bicyclette offerte par son père. Et M^me^ Stop aurait quelque chose à voir avec ce moment de joie…

Appréciation

Complexité du texte

Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire accessible au lecteur intermédiaire. La majorité des phrases contiennent des propositions coordonnées telles que : « Clara enfouit sa sirène dans la poche de sa jupe et tente de refermer son sac d'école. ».

Rôle des illustrations

Le livre contient des dessins en noir et blanc qui illustrent les éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns pourraient cependant causer des difficultés : *déroutée, venimeux, offusquée, ligoter, dédain, marelle, okra, cabas, bévues, riposter, magot, canapé, babil, hors pair.* Les titres de chapitres sont tous des expressions idiomatiques qui comprennent le mot « dent » : *serrer les dents, se faire les dents, avoir les dents longues, avoir la dent dure* , etc.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

gymnase, poing, orthodontiste, fascinant.

Expressions

- *ne pas en mener large*
- *faire de l'air*
- *tirer les oreilles de* [qqn]
- *flatter* [qqn] *dans le sens du poil*
- *faire des courses*
- *être dans la lune*
- *prendre ses jambes à son cou*
- *avoir* [qqch] *sur le cœur*
- *suivre comme un chien de poche*
- *faire la moue*
- *On aura tout vu!*
- *tomber dans les pommes*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲		
CO3 Appréciation de la langue et de la culture	▲		
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	●		
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture	●		

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

CLAUDE EN DUO

Thème : **L'amitié**

Collection : Roman Jeunesse

Auteur : Plourde, Josée

Illustrateur : Barrette, Doris

Éditeur : Les éditions de la courte échelle

Origine : Canada

Personnages : Claude, Anne, Marie, Carl, France

Lieu : la maison de Claude, l'école, le cimetière

Temps : quelques mois

Action : Claude cherche à conquérir Anne pour qu'elle soit son amie.

Pages :	89 (9 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2890214389
Parution :	2001
Prix :	8,95 $

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur l'illustratrice.
À noter : Le thème de la perte d'un être cher est traité avec respect et délicatesse dans ce livre. Ce roman s'adresse davantage aux filles.

Pistes d'exploitation

- Établir des liens entre ses expériences personnelles et certains éléments de l'histoire (CO2) [Discuter avec les élèves de la relation qu'ils ont avec leurs parents].

Situation initiale ① /Élément déclencheur ②

1. Claude, une jeune fille discrète et solitaire, cherche une grande amie pour partager ses pensées. Au camp de vacances, elle identifie Anne, comme étant l'amie qu'elle désirerait avoir. Cependant, Anne et Irène ne se laissent pas d'une semelle et Claude ne réussit pas à approcher Anne.
2. En septembre, Anne et Claude se retrouvent dans la même classe et toutes les deux, sans savoir l'intention de l'autre, soumettent leur candidature comme présidente de la classe.

Développement

Anne ne veut pas être en compétition avec celle qu'elle veut comme amie, mais elle ne veut pas décevoir les compagnons de classe qui lui assurent leur vote. De plus, son frère, sa sœur et sa mère sont si heureux de la voir participer activement à des élections. Par un hasard inouï, Claude voit surgir Anne au cimetière où elle était allée se recueillir sur la tombe de son père décédé un an plus tôt. Claude fait une crise à Anne, car elle considère que cette dernière n'a aucune raison de venir dans ce lieu. Le lendemain, Anne vient remettre à Claude le chapeau qu'elle a perdu au cimetière. Claude l'invite à entrer. Anne lui apprend qu'elle a aussi perdu son père. Au cours de leur longue conversation, toutes deux découvrent leurs nombreuses affinités.

Dénouement

À l'école, la nouvelle de l'amitié entre Claude et Anne se répand comme une traînée de poudre. Aux résultats des élections, les deux filles se retrouvent *ex æquo*, l'une ayant voté pour l'autre. Elles décident d'assurer la coprésidence de la classe. Lors du premier souper qu'Anne prend chez Claude, elles élaborent le projet de passer une nuit avec leurs pères…

Appréciation

Complexité du texte

Claude est la narratrice du roman. Le texte comprend à la fois des phrases simples et des phrases plus complexes. Un certain nombre de phrases comprennent deux ou trois propositions telles que : « Le gazon est toujours d'un vert unique et les arbres sont grands et projettent ce qu'il faut d'ombre ».

Rôle des illustrations

Le texte contient des dessins en noir et blanc qui illustrent les éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus par les élèves. Quelques-uns pourraient cependant causer des difficultés : *appesantir, fiasco, conneries, rustaud, louche, conspiratrices, fureter, tractations, nébuleux, rebuter, manigancer, boutade, assaillir, planque, badiner, dominical, viennoiseries, houleux, fringues, bousiller, hébétée.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

anecdote, hilarant, imperturbable, inusité, fanatique.

Expressions

- *tomber à plat*
- *ne pas faire de mal à une mouche*
- *être aux oiseaux*
- *ne pas être en reste*
- *craquer pour* [qqc]
- *donner la lune à* [qqn]
- *tomber sur les nerfs de* [qqn]
- *Il y a de l'orage dans l'air*
- *ne pas en croire ses oreilles*
- (être) *un vieux de la vieille*
- (être) *ébranlé du chapeau*
- *perdre les pédales*
- *mettre sens dessus dessous*
- *mettre son grain de sel*
- *se faire mener par le bout du nez*
- *être sur le qui-vive*
- *tâter le terrain*
- *avec un grain de sel*
- *être porte-parole*
- *en boucher un coin*
- *en deux temps, trois mouvements*
- *perdre la carte*
- *faire faux bond*
- *Quelle poisse!*
- *prendre d'assaut*
- *crever de peur*
- *rester seul avec son petit bonheur*
- *prendre* [qqn] *d'assaut*
- *tirer son épingle du jeu*
- *aller comme sur des roulettes*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**4**	**5**	**6**
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture		▲	▲
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

CLÉMENTINE AUX QUATRE VENTS

Thème : **Le sauvetage**

Collection : Premier Roman

Auteur : Brouillet, Chrystine

Illustrateur : Sylvestre, Daniel

Éditeur : Les éditions de la courte échelle

Origine : Canada

Pages :	63 (7 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2890214478
Parution :	2001
Prix :	8,95 $

Personnages : Gustave, Clémentine (une lutine), Horace

Lieu : au parc

Temps : une journée

Action : Gustave doit venir à la rescousse de Clémentine échouée très haut dans un arbre.

Situation initiale ① ***/Élément déclencheur*** ②

1. Gustave se rend au parc avec son cerf-volant et son amie secrète, Clémentine. Cette dernière décide, à l'insu de Gustave, de grimper sur le cerf-volant. Alors que le cerf-volant flotte dans les airs, Horace, l'ennemi de Gustave, arrive au parc. Il lâche son chien Tyran sur Gustave.
2. Gustave échappe son cerf-volant et celui-ci va s'écraser sur le grillage d'un court de tennis, tout près d'un très gros arbre. Clémentine est toujours à bord et peut être en danger de mort.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur l'illustrateur. De la même auteure : *Les pièges de Clémentine*.

Développement

Horace tente de récupérer le cerf-volant, malgré l'opposition de Gustave. Avant même d'atteindre son objectif, Horace fait une chute et se casse la jambe. Un homme qui passait par là appelle une ambulance qui vient chercher le blessé. L'homme essaie aussi d'attraper le cerf-volant, mais en vain… Resté seul, Gustave appelle Clémentine qui sort finalement la tête d'un trou d'écureuil.

Pistes d'exploitation

- Distinguer le réel de l'imaginaire dans le récit (CO2) [À partir de l'imagination fertile de Gustave avec son amie « imaginaire »].

Dénouement

Gustave se rend chez lui et rapporte la canne à pêche de son père avec laquelle il réussit à descendre sa lutine de l'arbre. Sa meilleure amie est sauve. Il revient au parc avec son père qui, à l'aide d'une échelle, récupère le cerf-volant!

Appréciation

Complexité du texte

Le texte comprend à la fois des phrases simples et des phrases plus complexes. Un certain nombre de phrases contiennent deux ou trois propositions telles que : « Je redoutais que la robe de mon amie se déchire et que Clémentine dégringole. ». On retrouve plusieurs interjections et onomatopées : « Wouf!... Crac!... Aie!... Bang! Boum! Bang! ».

Rôle des illustrations

Le texte contient de petits dessins en noir et blanc qui illustrent de façon humoristique les éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche. Il est généralement compréhensible grâce au contexte et aux illustrations. Quelques mots pourraient cependant causer des difficultés : *se tapir, papillotes, manivelle, contempler, tapoter, brailler, armature, impressionner, halètement, fracasser, engin, récupérer, morpion, trébucher, chaussée, furtifs, dégringoler, vainement, se munir, hameçon, moulinet, chatouillement*.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

planer, grillage, vertige, heurter, rompre, rapace, logis, flairé, découragé, détonation.

Expressions

- *faire la roue*
- *faire des bêtises*
- *céder aux caprices de* [qqn]
- *être de mauvaise foi*
- *avec mille précautions*
- *être en colère*
- *être sain et sauf*
- *courir à perdre haleine*
- *être mal en point*
- *pour couronner le tout*
- *n'en faire qu'une bouchée*
- *être en mauvaise posture*
- *avoir le vertige*
- *faire une chute*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**4**	**5**	**6**
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	★		
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture	●		

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

COCO BONNEAU, LE HÉROS

Thème : **Les différences/L'amitié**

Collection : Premier Roman

Auteur : Merola, Caroline

Illustrateur : Merola, Caroline

Éditeur : Les éditions de la courte échelle

Origine : Canada

Personnages : Marco Bonneau, Laurent Lazeau, Antonietta (une compagne d'école), la grand-mère d'Antonietta

Lieu : à l'école, à la maison

Temps : quelques jours

Action : Marco cherche à gagner la sympathie de Laurent.

Pages :	63 (7 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2890215393
Parution :	2001
Prix :	8,95 $

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure qui est également l'illustratrice.

Pistes d'exploitation

- Établir des liens entre les sentiments des personnages et leurs actions (CÉ2) [ex. : Le désir de Marco de changer l'attitude de Laurent à son égard].

Situation initiale ① /Élément déclencheur ②

1. Marco a fait un magnifique dessin pour un concours à l'école, mais Laurent, son ennemi juré, l'a gâché en signant au feutre rouge un gros « Coco » au bas de l'œuvre. Marco, qui déteste le surnom Coco, aimerait bien prendre sa revanche, mais Laurent est le gars le plus costaud de l'école. 2. Le lendemain, en route vers l'école, il croise Antonietta, une compagne de classe, accompagnée de sa grand-mère. Cette dernière, dont le mari était artiste, remet un sac de graines d'Italie à Marco en lui recommandant de ne jamais les laisser à l'ombre.

Développement

Laurent a vu la scène et veut savoir ce que Marco a reçu de la grand-mère d'Antonietta. Pendant leur altercation, Laurent s'empare des graines. C'est alors que des phénomènes étranges débutent. Le soir même, Marco rêve à la grand-mère qui lui déclare qu'il deviendra un héros. Le lendemain, à l'école, Marco voit sortir une branche de la poche de Laurent. Un peu plus tard dans la matinée, le casier de Laurent est envahi par une plante grimpante. Marco comprend que les graines réagissent mal, car elles sont restées à l'ombre. À la récréation de l'après-midi, Laurent, qui avait eu l'idée de grimper à un arbre, se retrouve prisonnier. Il est littéralement ficelé à une grosse branche très haute dans l'arbre par de petits lierres qui entourent ses mains et ses pieds. Et la branche de l'arbre craque…

Dénouement

Marco, n'écoutant que son courage, grimpe dans l'arbre et secourt Laurent sous les exclamations élogieuses des autres élèves de l'école. Cet événement fortuit a permis à Marco et Laurent de se parler enfin. Leurs relations devraient maintenant être plus harmonieuses. En retournant à la maison, Marco croise la grand-mère d'Antonietta qui l'interpelle en héros et lui fait un clin d'œil complice…

Appréciation

Complexité du texte

Le texte comprend à la fois des phrases simples et des phrases plus complexes. Un certain nombre de phrases comprennent deux ou trois propositions telles que : « Il s'élance pour traverser la pelouse, mais une main se pose sur son épaule. ».

Rôle des illustrations

Le texte contient des dessins en noir et blanc qui illustrent quelques éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves, sauf : *grognonne*, *fanfaronne*, *saugrenue*.

Expressions

- *voir rouge*
- *garder un œil sur...*
- *s'asseoir à califourchon*
- *se tirer d'affaire*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

embarrassante, héros, recommandations, acrobaties.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**4**	**5**	**6**
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	●		
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture	●		

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

LE CONCERT DE THOMAS

Thème : **Le courage devant la foule**

Collection : Premier Roman

Auteur : Desrosiers, Sylvie

Illustrateur : Franson, Leanne

Éditeur : Les éditions de la courte échelle

Origine : Canada

Pages :	63 (7 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2890214435
Parution :	2001
Prix :	8,95 $

Personnages : Thomas, David, Christophe, Cassandre

Lieu : chez Thomas, à l'école, à l'école de musique, au concert

Temps : quelques semaines

Action : Thomas doit vaincre sa peur des concerts.

Situation initiale ① ***/Élément déclencheur*** ②

1. Thomas suit des cours de violon et se débrouille très bien. Sa mère et son professeur l'encouragent à participer à un concert qui devrait réunir 500 personnes. Thomas refuse. Il accepte toutefois de jouer devant des compagnons de classe. 2. L'arrivée d'un nouvel élève dans la classe vient un peu bouleverser l'univers de Thomas.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur l'illustratrice. De la même auteure, aux éditions de la courte échelle : *Au revoir, Camille!*
À noter : Le personnage principal, Thomas, a huit ans.

Développement

David, le petit nouveau, devient peu à peu le centre d'attention de l'école et de la prof de violon. David est un excellent violoniste et il participera au concert. Thomas refuse toujours d'y participer. Mais le soir même du concert, David, pris de panique, décide de ne plus monter sur scène. Pour l'encourager, Thomas lui promet de jouer lui aussi un morceau s'il n'abandonne pas.

Pistes d'exploitation

- Dégager les composantes du récit (CO2).
- Établir des liens entre certains éléments de l'histoire et ses expériences personnelles (CO2) [ex. : Présenter une pièce musicale devant un auditoire].

Dénouement

David s'exécute avec brio. Thomas joue lui aussi son morceau et il est applaudi chaleureusement par l'auditoire. Thomas est tellement ravi de son expérience qu'il se met à la guitare électrique. Ainsi, il pourrait faire non pas une, mais deux représentations sur scène au concert de l'an prochain!

Appréciation

Complexité du texte

Le texte contient à la fois des phrases simples et des phrases plus complexes. Il y a quelques phrases complexes qui contiennent des inversions telles que : « À midi, pendant que je finissais mon lunch, j'ai vu Christophe en grande conversation avec David. ».

Rôle des illustrations

Le texte contient des dessins en noir et blanc qui illustrent quelques éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns pourraient cependant causer des difficultés : *amadouer, niaiser, traître, vexer, dextérité, déguerpir, zèle, cacophonie, lubies.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

- *avoir une bonne oreille*
- *au max*
- (être) *porte-panier*
- *amour-propre*
- *c'est plate*
- *être pourri*
- *être le chouchou*
- *être vite sur ses patins*
- *pour rien au monde*
- *de son propre chef*
- *faire son affaire*
- *se mettre dans le pétrin*
- *avoir* [qqn] *à l'usure*
- *être en chicane*
- *être une bête de scène*
- *c'est nono*
- *avoir le trac*
- *rire aux éclats*
- *être aux anges*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**4**	**5**	**6**
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

LES CORSAIRES DU CAPITAINE CROQUETTE

Thème : **La chasse au trésor**

Collection : Roman Jeunesse

Auteur : Croteau, Marie-Danielle

Illustrateur : St-Aubin, Bruno

Éditeur : Les éditions de la courte échelle

Origine : Canada

Pages :	94 (7 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2890214370
Parution :	2000
Prix :	8,95 $

Personnages : Jonas, Jacob, Robin, Mimi, Walter, Marianne, Charlie, Claudine

Lieu : à bord du « Ultimo Refugio », sur une île

Temps : quelques jours

Action : Une bande de jeunes s'embarquent sur un bateau-école en direction d'une île au trésor.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur l'illustrateur.

À noter : L'enseignant devra sensibiliser les élèves aux éléments tels que la violence infligée aux enfants, les jeunes vivant en foyer d'accueil, ainsi que des superstitions (ex. : les chats noirs sont associés au démon et apportent la malchance).

Pistes d'exploitation

- Dégager la dynamique des personnages du récit (CÉ2).
- Dégager les éléments qui créent des effets d'humour.

Situation initiale ① /Élément déclencheur ②

1. Jonas, un vieux marin de 65 ans, peut enfin prendre une retraite bien méritée. Ayant toujours vécu sur un bateau, il veut maintenant finir ses jours les deux pieds ancrés dans le sol, à cultiver un jardin en compagnie de son perroquet, Jacob. Alors qu'il se promène une dernière fois dans le port, il est attiré par une goélette nommée « Ultimo Refugio ». 2. Il fait la rencontre de Robin, un jeune rebelle, qui est passager sur le bateau-école, et aussi de trois autres enfants et deux adultes. Ils demandent à Jonas de remplacer le capitaine qui a subitement quitté son poste. Jonas accepte.

Développement

L'équipage quitte le port de San Francisco. Destination : le Mexique, mais avant, un arrêt à Catalina Island où semble-t-il, un trésor est toujours enfoui dans l'île. De plus, cette île est habitée par des centaines de chats noirs. Les enfants sont intrigués. Dès leur arrivée sur les lieux, les recherches intensives commencent. À l'aide d'un livre ancien rapporté du village par Jonas et traitant des principaux faits historiques reliés à la présence de pirates et à la venue d'une Anglaise, lady Cavendish dans l'île, la petite équipée trouve l'emplacement du trésor. Les enfants déterrent un baril à double fond. Il ne reste plus qu'à l'ouvrir pour en libérer le contenu...

Dénouement

Après avoir extirpé une foule de petites roches sans valeur, les enfants découvrent quatre carnets de bord que Jonas lui-même avait cachés dans le baril. Les quatre orphelins sont émus d'un tel geste de générosité de la part du vieil homme. Ce faux trésor avait pour eux plus de signification que toutes les richesses du monde.

À noter : On cherche à stéréotyper les adolescents par rapport aux paroles du perroquet : « Le vocabulaire du perroquet laissait… à désirer… Il ressemblait à ceux de son âge dans le genre humain. C'était un adolescent à plumes, mal dégrossi » (p. 12, 30) et on emploie parfois un vocabulaire inapproprié : « maudit, sacripant, galeux... » (p. 13); « connard » (p. 16).

Appréciation

Complexité du texte

Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire accessible au lecteur intermédiaire. La majorité des phrases comprennent deux ou trois propositions telles que : « Les samedis ne sont pas assez nombreux, ils n'arrivent jamais assez vite et passent trop rapidement. ». Les propositions sont facilement identifiables grâce à l'emploi des virgules et des marqueurs de relation.

Rôle des illustrations

Le texte contient des dessins en noir et blanc qui illustrent quelques éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est assez riche. Il est généralement compréhensible grâce au contexte. Quelques mots pourraient cependant causer des difficultés : *détritus, blanc-bec, hauban, sacripant, spéléologues, requinquer, verlan, illico, mascarade, baluchon, accalmie, belliqueux, se marrer, débarcadère, arraisonner, fauchée, saborder*. Le vocabulaire utilisé par Jacob, le perroquet de Jonas, apporte une note humoristique au récit : *Connard!, Triple idiot!, Tête de lard!, Idiots!, Corniaud!*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

revers, skipper, cul-de-sac, archives.

Expressions

- *le plancher des vaches*
- *se creuser les méninges*
- *nom d'une pipe!*
- *du tac au tac*
- *saisir l'occasion par les cheveux*
- *peine perdue*
- *avoir du pain sur la planche*
- *mettre la main dessus*
- *avoir une tête d'enterrement*
- *mettre la puce à l'oreille*
- *mener* [qqn] *en bateau*
- *battre le fer pendant qu'il est chaud*
- *être suspendu aux lèvres de* [qqn]
- *avoir des fourmis dans les jambes*
- *se faire l'avocat du diable*
- *branle-bas de combat*
- *il en a de bonnes!*
- *être sur le pied de guerre*
- *partir en vadrouille*
- *déclarer forfait*
- *remuer le fer dans la plaie*
- *changer le mal de place*
- *être malheureux comme une pierre*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**4**	**5**	**6**
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	●
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture		●	●

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

L'ÉTRANGE AMIE DE JULIE

Thème : **Les extraterrestres/La différence**

Collection : Jeunesse

Auteur : Desmarais, Louis

Illustrateur : Alain, Luc

Éditeur : Les éditions de la Paix

Origine : Canada

Personnages : Julie, Léna (son amie extraterrestre), Mrani, le père de Julie, M^me^ Voyer (l'enseignante)

Lieu : à l'école, au chalet

Temps : quelques semaines

Action : Julie raconte son été au chalet où elle a rencontré Léna, son amie extraterrestre.

Pages :	94 (12 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2921255502
Parution :	1997
Prix :	8,95 $

Situation initiale /Élément déclencheur

1. Julie ne sait pas si elle va raconter l'incroyable aventure qu'elle a vécue cet été. Tous ses camarades de classe l'ont fait avant elle et l'enseignante insiste. Elle était au chalet avec son père et elle décide d'aller se baigner dans le lac. 2. Elle aperçoit une drôle de créature qui sort de l'eau près d'une roche. Cette créature se révèle être une extraterrestre du nom de Léna.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique de l'auteur et de l'illustrateur.

Développement

Julie réussit à entrer en contact avec Léna grâce à un bandeau de communication que celle-ci lui fournit. Léna lui explique que sa tante et elle ont besoin d'aide. À cause d'une fausse manœuvre de Léna, le vaisseau spatial est tombé en panne au fond de l'eau. Julie présente sa nouvelle amie à son père qui, malgré son grand étonnement, accepte de porter secours à ces voyageuses d'ailleurs. Mais leurs tentatives sont vaines; impossible de réparer le problème. La mère de Julie arrive inopinément au chalet. Surprise de prime abord de découvrir des êtres si étranges, elle finit par créer des liens avec les créatures. Elle est déçue lorsqu'un autre vaisseau spatial vient prêter main-forte à Léna et sa tante. Ces dernières repartent en promettant de revenir les visiter…

Pistes d'exploitation

- Réagir au texte en faisant part de ses opinions et de ses interrogations (CÉ2).
- Relever les passages descriptifs et en dégager leur intérêt.

Dénouement

Les camarades de classe mettent en doute le récit de Julie, sauf Michel dont la sœur aînée est la copine terrienne de Mrani, la tante de Léna. Julie est déçue de ne pas être la seule personne à qui une telle aventure est arrivée. Mais elle attendra tout de même Noël avec impatience. C'est à ce moment-là que Léna reviendra la voir…

Appréciation

Complexité du texte

Julie est la narratrice de l'histoire. Le texte comprend un certain nombre de phrases qui contiennent deux ou trois propositions telles que : « Je lui ai répondu que c'était une extraterrestre, mais il avait déjà l'air de le savoir. ». Les propositions sont facilement identifiables grâce à l'emploi des virgules et des marqueurs de relation.

Rôle des illustrations

Le texte comprend trois dessins en noir et blanc qui illustrent quelques éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns pourraient cependant causer des difficultés : *garnement, entracte, satanés, réprimander, patauger, machin*.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

polisson, bégayé, emplettes, grimaces.

Expressions

- *revenir à la charge*
- *la moutarde lui monte au nez*
- *moulin à paroles*
- *avoir la chair de poule*
- *faire une gaffe*
- *dernier cri*
- *perdre le fil*
- (assis) *en petit bonhomme*
- (être) *fier de son coup*
- (avoir) *un sourire en coin*
- *faire une drôle de tête*
- *ne pas en croire ses yeux*
- *comme si de rien n'était*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**4**	**5**	**6**
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	★
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture		●	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

LA FIÈVRE DU MÉKONG

Thème : **La guérison**

Collection : Roman Jeunesse

Auteur : Plante, Raymond

Illustrateur : Prud'homme, Jules

Éditeur : Les éditions de la courte échelle

Origine : Canada

Personnages : Julien, Jean-Claude (son père), Wan Peng, Lili, Lianne

Lieu : à la maison, au restaurant, chez Lianne

Temps : quelques jours

Action : Julien tente de sauver une jeune fille de la fièvre du Mékong.

Pages :	91 (10 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2890214079
Parution :	2000
Prix :	8,95 $

Situation initiale ① /Élément déclencheur ②

1. Julien joue au tennis avec ses amis lorsque la balle atterrit dans la cour arrière d'une maison. Julien saute la clôture et retrouve la balle, mais des bruits à l'intérieur de la demeure attirent son attention. C'est alors qu'une voix lui demande de revenir au soleil couchant. 2. Intrigué, Julien retourne le soir dans cette étrange demeure où un crapaud de grandeur humaine lui confie la mission de ramener Wan Peng.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteur et sur l'illlustrateur.

Développement

Julien se rend à l'adresse donnée par le crapaud du Mékong. C'est au Lotus de Shanghaï, un restaurant chinois. Les employés lui disent ne pas connaître de Wan Peng. Le cuisinier, voyant le jeune garçon déçu, lui remet un repas gratuit. Du poulet délicieux qu'il déguste avec sa famille. Dans le biscuit chinois qui accompagne le plat, il découvre un message écrit à la main : « Tu cours un grave danger. ». S'ensuit une foule d'aventures pour retrouver le fameux Wan Peng qui est un acupuncteur de renommée, seul capable de sauver la petite Lili, atteinte de la fièvre du Mékong. Cette fièvre va la transformer peu à peu en statue de pierre si elle ne reçoit pas très vite les soins nécessaires.

Pistes d'exploitation

- Dégager les composantes du récit (CÉ2).
- Dégager la dynamique des personnages du récit (CÉ2).

Dénouement

Avec l'aide des membres de sa famille, du propriétaire du Lotus de Shanghaï, du groupe de cyclistes chinois du Cirque de la Lune dont Lili et sa jumelle Lianne font partie, Julien accomplit sa mission. Wan Peng, qui avait adopté un autre nom par peur des services d'immigration, est amené au chevet de Lili. Celle-ci est guérie de sa fièvre et Julien peut assister, aux premières loges, à son numéro du gros crapaud qui se change en jeune fille présenté par le Cirque de la Lune!

Appréciation

Complexité du texte

Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire accessible au lecteur intermédiaire. La majorité des phrases contiennent une ou deux propositions telles que : « Il ne manque qu'un joueur, celui qui doit se tenir au sommet. ». Les propositions sont facilement identifiables grâce à l'emploi des virgules et des marqueurs de relation.

Rôle des illustrations

Le texte contient des dessins en noir et blanc qui illustrent de façon humoristique les éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est assez riche. Il est généralement compréhensible grâce au contexte. Quelques mots pourraient cependant causer des difficultés : *s'égosiller, clos, batracien, gargouillis, piteux, pétaradante, bécoteux, énigmes, avenante, pustuleux, amochés, oblitérée, quolibets, agoniser, irréversibles, ingrat, estrades.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

- *être dans la lune*
- *faire la courte échelle*
- *être marteau*
- *faire un boucan* (de tous les diables)
- *se jeter dans la gueule du loup*
- *envoyer paître* [qqn]
- *chien de poche*
- *en avoir le cœur net*
- *voler en éclats*
- *avoir la chair de poule*
- *se refaire une beauté*
- *utiliser les grands moyens*
- *se donner l'accolade*
- *se sucrer le bec*
- *savonner les oreilles de* [qqn]

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**4**	**5**	**6**
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	●
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture		●	●

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

LE GALET MAGIQUE

Thème : **Le conte fantastique**

Collection : Jeunesse

Auteur : Pouilloux, Monik

Illustrateur : Paquin, Marc-Étienne

Éditeur : Les éditions de la Paix

Origine : Canada

Pages :	71 (10 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2922565351
Parution :	2001
Prix :	8,95 $

Personnages : Marine, Agilorapidorusé

Lieu : sur la planète Émeraude, sur la plage

Temps : une journée

Action : Marine doit retrouver l'œuf de la dernière dragonne de la planète

Situation initiale ① ***/Élément déclencheur*** ②

1. Marine fait le rêve qu'un galet lui parle. Le lendemain, à la plage, elle entend une voix. Un galet lui demande de le prendre dans sa main. 2. Ce geste la propulse sur une autre planète où elle rencontre Agilorapidorusé, un garçon de son âge.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur l'illustrateur. Tous les romans publiés aux éditions de la Paix sont listés à la fin du roman.

Développement

Agilorapidorusé lui fait visiter la planète Émeraude où tout est magique et respire la douceur de vivre. Marine y rencontre aussi quelques habitants qui lui confient la mission de retrouver l'œuf de la dernière dragonne vivante. Comme cette dragonne a beaucoup aidé le peuple dans le passé, les gens veulent lui venir en aide; mais malgré des recherches assidues, ils n'ont pas retrouvé l'œuf de la dragonne désespérée. Marine accepte sa mission et part à la recherche de l'œuf. Elle découvre plutôt un jeune dragon abandonné par sa mère qui ne le reconnaît pas. Marine persuade la dragonne que le dragonneau est son fils et les deux se retrouvent en pleurant.

Pistes d'exploitation

- Distinguer ce qui appartient au monde réel et au monde imaginaire dans le texte (CO2).
- Relever les passages descriptifs et en dégager leur intérêt.

Dénouement

Tous les habitants de la planète, heureux du succès de la mission, fêtent les retrouvailles de la dragonne et de son petit. Marina peut maintenant rentrer chez elle, avec dans le cœur le souvenir d'une aventure inoubliable et de la rencontre d'un merveilleux ami.

À noter : Certains propos dans le livre renforcent des stéréotypes (sexisme) : « Moi, c'est pas pareil, je suis un garçon. » (p. 25), « Retourne plutôt jouer à la Barbie. » (p. 22), « Tu n'es qu'une fille, une trouillarde comme toutes les autres. » (p. 49).
Une erreur s'est glissée à la page 60 : au lieu de « J'aimerai... », on devrait plutôt lire « J'aimerais... ».

Appréciation

Complexité du texte

Le texte est surtout narratif avec des dialogues. Un certain nombre de phrases comprennent deux ou trois propositions telles que : « Marine est agacée par cet odieux personnage qui semble tout connaître. ». Les propositions sont facilement identifiables grâce à l'emploi des virgules et des marqueurs de relation.

Rôle des illustrations

Le texte contient des dessins en noir et blanc qui illustrent de façon humoristique quelques éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns pourraient cependant causer des difficultés : *orties, ronces, cabri, courroucée, drakkars, toquée, renfrogner, trouillarde, indicible, insaisissable, élucider, grappin, borborygme, consternés, incandescente, cataracte, frigorifié, interloqué*.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

hamac, précipice, invincible, bourrasque.

Expressions

- *ne pas tenir le coup*
- *reprendre son sang-froid*
- *dévorer à belles dents*
- *sain et sauf*
- *bouche bée*
- *passer au peigne fin*
- *L'union fait la force*
- *être fou de rage*
- *éclater de rire*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲		
CO3 Appréciation de la langue et de la culture	▲		
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	●	★	
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture	●	★	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

JULIEN CÉSAR

Thème : **La recherche d'identité et du bonheur**

Collection : Jeunesse

Auteur : Ouellet, Jocelyne

Illustrateur : Paquin, Marc-Étienne

Éditeur : Les éditions de la Paix

Origine : Canada

Pages :	111 (11 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2922565319
Parution :	2001
Prix :	8,95 $

Personnages : Julien, Jules César, Adkar (le sorcier)

Lieu : dans la chambre de Julien, à l'école, à Rome

Temps : l'an 2001, l'an 44 avant Jésus-Christ

Action : Jules Julien César propose à Julien de boire une potion pour retourner en l'an 44 avant Jésus-Christ et changer le cours de l'histoire.

Situation initiale ① ***/Élément déclencheur*** ②

1. Julien a des problèmes de comportement. Il ne se sent pas à sa place dans ce monde. Il se prend pour un Romain et aime se bagarrer avec son petit frère et ses camarades d'école. Un jour, son enseignante en colère donne un travail supplémentaire à tous les élèves : un texte expressif de 200 mots sur leur plus lointain souvenir. 2. Ce soir-là, Julien comprend le pourquoi de sa personnalité, alors que Jules César lui-même écrit le texte révélant qu'il a été réincarné dans la peau d'un jeune garçon dans les années 2000, à cause d'un mauvais sort jeté par le sorcier Adkar.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur l'illustrateur. Tous les romans publiés aux éditions de la Paix sont listés par collection à la fin du roman.

Développement

Le lendemain soir, Jules Julien César recommunique avec Julien et lui demande de fabriquer une potion magique permettant de voyager dans le temps et de changer le déroulement de certains événements. En fait, Jules César veut que Julien empêche le sorcier Adkar de l'empoisonner et de le faire revenir sur terre, 2000 ans plus tard. Julien est propulsé une première fois en l'an 44 sans le vouloir et réussit à revenir à la maison. Le même soir, il retourne une deuxième fois en l'an 44, mais avec la personnalité de Jules César et il incite les savants astronomes à changer le calendrier (maintenant le calendrier julien) et ainsi changer le cours de l'histoire. Jules César ne sera donc pas empoisonné par le sorcier Adkar, mais bien tué par son fils adoptif Brutus, tel que cela est écrit dans les livres.

Pistes d'exploitation

- Distinguer le réel de l'imaginaire (CO2).
- Discuter la façon dont le personnage a contribué à la résolution du problème.

Dénouement

Julien réussit sa mission et met la main sur la potion fabriquée par Adkar, lui permettant ainsi de revenir à la maison. De retour en classe, Julien raconte son histoire rocambolesque. Il n'est plus désormais le Julien avec des problèmes de comportement, mais Julien le conteur qui captive son auditoire.

Appréciation

Complexité du texte

Julien est le narrateur du récit. Le texte comprend à la fois des phrases simples et des phrases plus complexes. Il y a quelques phrases relativement complexes telles que : « Une couronne de lauriers, ai-je encore déduit, c'est une couronne de feuilles, des feuilles qui proviennent d'un arbre qu'on nomme laurier. ». Ces phrases n'enlèvent rien à l'accessibilité de l'histoire. Les propositions sont facilement identifiables grâce à l'emploi des virgules ou des marqueurs de relation.

Rôle des illustrations

Le texte contient des dessins en noir et blanc qui illustrent de façon humoristique quelques éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots sont connus des élèves. Quelques-uns pourraient cependant causer des difficultés : *chahuter, confisquer, barbare, rictus, feindre, audace, persuasion, décoction, concocter, s'esclaffer, ankylosé, grimoire, charade.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

turbulent, tenace, vaurien, récompense, atroce.

Expressions

- *dépasser les limites*
- *avoir ses ailes*
- *mettre la main sur* [qqch]
- *rire de bon cœur*
- *avoir plus d'un tour dans son sac*
- *jurer allégeance*
- *rester sur le qui-vive*
- *être suspendu aux lèvres de* [qqn]
- *fuser de toutes parts*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	●
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture		●	●

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

LIBÉREZ LES FANTÔMES

Thème : **Les fantômes**

Collection : Jeunesse

Auteur : Côtes, Gilles

Illustrateur : Paquin, Marc-Étienne

Éditeur : Les éditions de la Paix

Origine : Canada

Personnages : Benoît, Marie-Pierre (sa sœur), Bec d'oiseau, les trois fantômes

Lieu : au Manoir du Lac (hôtel à Saint-Donat)

Temps : quelques jours

Action : Benoît et Marie-Pierre tentent de libérer les trois fantômes du manoir.

Pages :	116 (11 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2922565327
Parution :	2001
Prix :	8,95 $

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteur et sur l'illustrateur. Tous les romans publiés aux éditions de la Paix sont listés par collection à la fin du roman.

Pistes d'exploitation

- Établir des liens entre les sentiments des personnages et leurs actions (CÉ2).
- Dégager la dynamique des personnages du récit (CÉ2).

*Situation initiale*① */Élément déclencheur*②

1. Benoît et sa famille se rendent en vacances au Manoir du Lac dont le propriétaire est Bec d'oiseau, le parrain de Marie-Pierre, la sœur de Benoît. Bec d'oiseau confie à ses invités combien les nombreux imprévus des dernières semaines ont rendu pénible la tenue de l'établissement.
2. Marie-Pierre a la surprise de sa vie lorsqu'elle aperçoit trois vieillards sans pieds qui jouent aux cartes dans la grande salle de l'hôtel. Benoît a aussi vu les trois fantômes, mais personne d'autre.

Développement

Marie-Pierre et Benoît entrent en contact avec les trois fantômes. Ceux-ci leur apprennent que c'est Denis, le concierge et complice d'un grand investisseur désireux de construire un super complexe de villégiature, qui crée des situations fâcheuses. Les fantômes expliquent aussi qu'ils sont décédés à l'hôtel et que leur voyage vers l'au-delà a été interrompu. Il faut que quelqu'un les aide à déverrouiller la porte magique d'un petit chalet, sinon ils resteront coincés dans l'hôtel. Marie-Pierre et Benoît acceptent de les aider si, à leur tour, les fantômes les aident à mettre le grappin sur le concierge diabolique. Alors que nos deux jeunes héros ont réussi à trouver un indice pouvant inculper Denis, celui-ci capture Marie-Pierre et la séquestre dans son chalet sur le lac.

Dénouement

Benoît, aidé des trois fantômes qui commencent lentement à transparaître depuis que la serrure de la porte magique a été ouverte, se rendent au chalet et affrontent Denis et son complice Megaloman. Alors que ces derniers tentent finalement de s'enfuir en bateau, Benoît s'évanouit. À son réveil, il est amené dans le hall de l'hôtel où une petite fête a été organisée pour souligner l'exploit du frère et de la sœur qui ont réussi à faire capturer deux malfaiteurs.

À noter : Les enseignants doivent s'assurer que les passages traitant de la mort d'un proche (ex. : un grand-parent) peuvent s'avérer des sujets de discussion délicats pour les élèves.

Appréciation

Complexité du texte

Le dialogue est expressif et humoristique. Le texte comprend à la fois des phrases simples et des phrases plus complexes. Un certain nombre de phrases comprennent deux ou trois propositions telles que : « Il me semble que ça fait une éternité que nous tenons cette position. ». Les propositions sont facilement identifiables grâce à l'emploi des virgules ou des marqueurs de relation.

Rôle des illustrations

Le texte contient des dessins en noir et blanc qui illustrent de façon humoristique quelques éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche. Il est généralement compréhensible grâce au contexte. Quelques mots pourraient cependant causer des difficultés : *maugréer, escarmouche, reluquer, ventripotent, plaisanciers, conspiratrice, hermétiquement, humecter, charabia, importuner, villégiature, bâillonner, guérillero, pulvériser, solives, fatras, fouiner, tonitruante, escogriffe, mastodonte, rutilantes, rictus, cacophonie, accalmie, divaguer.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

plongeons, remous, bambin, désemparé, lucioles, ankyloser, gargouillis, culot, béret, pantin, brigand, mélasse, nœuds, sangsue.

Expressions

- *rabattre les oreilles*
- *avoir le béguin*
- *mettre le feu aux fesses*
- *tenir mordicus à* [qqch]
- *clouer le bec à* [qqn]
- *peine perdue*
- *donner froid dans le dos*
- *des histoires à dormir debout*
- (être) *dur d'oreille*
- *remue-ménage*
- *à vue d'œil*
- *déclarer forfait*
- *faire le pitre*
- *se changer en courant d'air*
- *baver d'envie*
- *reprendre du poil de la bête*
- *avoir une peur bleue*
- *ajouter son grain de sel*
- *ne pas manquer de culot*
- *on n'a pas idée*
- *faire le guet*
- *Elle en a de bonnes!*
- *avoir la chair de poule*
- *conclure un marché*
- *Il n'a qu'à bien se tenir*
- *se mettre à table*
- *être bâti comme une armoire à glace*
- *jouer au plus fin*
- *la mort dans l'âme*
- *ne plus avoir toute sa tête*
- *à la queue leu leu*
- *ne pas y aller de main morte*
- *taquiner la truite*
- *être en furie*
- *donner du fil à retordre*
- *cul par-dessus tête*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	★
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture		●	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

MANUEL AUX YEUX D'OR

Thème : **Un conte antillais**

Collection : Plus

Auteur : Cadoré Lavina, Isabelle

Illustrateur : Zekina, Daniela

Éditeur : Éditions Hurtubise HMH

Origine : Canada

Personnages : Manuel, Salomon, Lise (sa mère)

Lieu : à Petite Anse

Temps : des années

Action : Manuel cherche à regagner les rêves perdus des habitants.

Pages :	54 (4 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2894282699
Parution :	1998
Prix :	8,95 $

Situation initiale / Élément déclencheur

1. Lise vit seule à Petite Anse. Son mari, parti faire fortune au Venezuela, n'est jamais revenu. Elle a mis au monde un fils qu'elle nomme Manuel. Mais cet enfant aux yeux jaunes fait peur aux gens de l'anse. On dit qu'il a les yeux du diable et que cela porte malheur. Manuel ne se fait qu'un seul ami, un vieux pêcheur du nom de Salomon. Mais il vit tout de même heureux… 2. Et une nuit, les habitants de Petite Anse perdent leurs rêves. Le vieux Salomon tombe malade. Les habitants rendent Manuel responsable de leur déveine. Ils n'ont plus le goût de rien.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur l'illustratrice. Des activités diverses, présentées à la fin du livre dans la section « Le Plus de Plus », permettent au lecteur de vérifier ses connaissances et d'en apprendre davantage sur ce qu'il vient de lire. On y explique également quelques mots du texte.

Développement

Manuel pêche un poisson doré qui demande au jeune homme de lui couper la tête. Apparaît alors, Kalino, un lézard qui conduit Manuel au rocher du Diamant, là où vit la diablesse qui a volé les rêves des gens de l'anse. Manuel supplie la diablesse de libérer les rêves. Elle accepte lorsque Manuel échange ses souvenirs en retour. Lorsque le garçon repart de l'île, il n'a plus de mémoire. Au village, les gens sont heureux; les rêves sont revenus. Mais Manuel, lui, ne reconnaît même plus sa mère. Salomon visite son jeune ami et comprend ce qu'il doit faire.

Pistes d'exploitation

- Distinguer le réel de l'imaginaire (CO2).
- Dégager les relations entre les personnages du récit (CO2).

Dénouement

Salomon monte à bord de son bateau, se rend chez la diablesse et échange ses souvenirs (très nombreux parce qu'il est maintenant âgé de 87 ans) contre ceux de Manuel. Salomon ne reviendra jamais à Petite Anse, mais Manuel, ayant recouvré la mémoire, gardera toujours bien vivant dans son cœur le souvenir du vieil homme…

À noter : L'activité suggérée à la page 67, quant aux bons et aux mauvais présages, doit être abordée de façon sélective puisqu'elle peut promouvoir la superstition.

Appréciation

Complexité du texte

L'auteure utilise un style poétique qui comprend des personnifications et autres figures de style telles que : « Par l'ouverture de la grotte, Manuel vit la nuit déployer ses ailes étoilées. ». Elle répète une phrase six fois pour créer un effet : « Les jours, poissons d'or, glissaient dans la rivière du temps. ». On utilise des verbes au passé simple : « De regards en sourires, les mots jaillirent et, au fil des jours, l'amour grandit entre le vieil homme et l'enfant. ».

Rôle des illustrations

Plusieurs illustrations en noir et blanc mettent en scène les personnages et les actions clés du récit. Elles facilitent la compréhension et augmentent l'intérêt du lecteur.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche et les élèves gagneraient à être familiarisés avec plusieurs mots tels que : *bafouillant, cannelle, chatoyantes, gommier, langouste, manœuvrer, yole, bourg, hostilité, camaïeu, fragmenter, coutelas.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

fureur, insolite.

Expressions

- *faire le signe de la croix*
- *porter malheur*
- *déchirer le cœur*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**4**	**5**	**6**
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture		▲	
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			●

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

MARILOU POLAIRE CRIE AU LOUP

Thème : **L'amitié et le respect des autres**

Collection : Premier Roman

Auteur : Plante, Raymond

Illustrateur : Favreau, Marie-Claude

Éditeur : Les éditions de la courte échelle

Origine : Canada

Pages :	62 (7chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	289021396X
Parution :	2000
Prix :	8,95 $

Personnages : Marilou (jeune fille), Marlot (son père), Boris (un ami), Jojo et Zaza (des amies jumelles), Ti-Tom

Lieu : à la maison de Marilou

Temps : quelques jours

Action : Marilou tente de tromper son ennui en jouant des tours à ses amis.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteur et sur l'illustratrice. Du même auteur, aux éditions de la courte échelle et faisant partie de la bibliographie annotée 4-6 : *Marilou Polaire et l'iguane des neiges.*

Pistes d'exploitation

- Établir des liens entre les sentiments des personnages et leurs actions (CÉ2) [La nécessité pour Marilou de jouer des tours aux gens plutôt que de faire autre chose pour tromper son ennui].
- Discuter des actions des personnages d'œuvres d'un même auteur (C1) [Le roman *Marilou Polaire et l'iguane des neiges* de Raymond Plante].

Situation initiale ① /Élément déclencheur ②

1. Marilou est chez elle et s'ennuie à mourir. Son père, Marlot, bricole avec de vieux récepteurs radio à la cave. Elle téléphone à ses amis qui sont trop occupés à toutes sortes d'activités pour venir la visiter. 2. Tout à coup, Marilou a une brillante idée. Elle téléphone de nouveau à ses amis, mais cette fois-ci, elle leur raconte des mensonges pour qu'ils accourent chez elle.

Développement

Elle fait accroire à Boris qu'il y a un loup dans sa maison et ce dernier arrive chez Marilou avec une armure pour défendre sa pauvre amie. Elle se moque de lui et il repart insulté. Marilou raconte ensuite à Jojo et Zaza que sa maison est en feu, faisant ainsi accourir tous les gens du quartier et les pompiers qui éclaboussent Marlot de neige carbonique. Marilou est piégée. Elle doit avouer qu'elle a menti pour l'incendie et son père lui en fait le reproche. Marlot dit à sa fille, honteuse, qu'il ira lui-même parler à ses amis. Un peu plus tard, Ti-Tom, un garçon du quartier, se casse la cheville en essayant de lui montrer un exercice d'équilibre. Marilou, désemparée, tente par tous les moyens de venir à son secours.

Dénouement

Alors que Marilou transporte le blessé dans une brouette pour l'amener à la clinique la plus proche, Marlot arrive en camion avec à son bord, Boris, Jojo, Zaza et Carmina (leur mère). Tout ce beau monde se tord de rire dans le camion. Marilou réalise que la cheville cassée de Ti-Tom n'est qu'un mensonge servant à lui donner une leçon. Il ne faut pas trompeusement crier au loup…

Appréciation

Complexité du texte

Le texte comprend à la fois des phrases simples et des phrases complexes. Un certain nombre de phrases contiennent deux ou trois propositions telles que : « Elle court vers le réfrigérateur, attrape un sac de cubes de glace et rejoint Ti-Tom. ». Les propositions sont facilement identifiables grâce à l'emploi des virgules et des marqueurs de relation.

Rôle des illustrations

Le texte contient de nombreux dessins en noir et blanc qui illustrent de façon humoristique les éléments du récit. On retrouve deux ou trois illustrations par chapitre.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche et les élèves gagneraient à être familiarisés avec plusieurs mots tels que : *époque, récepteur, bourdonner, labyrinthe, assommant, lamentant, égaré, ébranlé, balbutier, rôder, espiègle, chuchoter, hurluberlu, bougonner, stridents, se bidonner, toussotteuse, rigoler, vrombissement, penaude, asperger,* (neige) *carbonique, intrus, s'éteindre, frimousse, piteux, émerger, costaud, mauviette, manchon, brancards, houspiller, bédouin, fichu*.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

zapper, exagérations, catastrophe, municipalité, extincteur, indigné, inlassablement, somnambule, braillards, débrouillarde.

Expressions

- *faire des courses*
- *question de vie ou de mort*
- *avoir une faim de loup*
- *marcher à pas de loup*
- *se tordre de rire*
- *il va pleuvoir des prunes*
- *crier au loup*
- *se brouiller* [avec qqn]
- (avoir) *le fou rire*
- *ne pas en croire ses oreilles*
- *se faire savonner les oreilles*
- *comble de malheur*
- *sauver la vie*
- *se servir de sa tête*
- *faire le poirier*
- (poursuivre) *son petit bonhomme de chemin*
- (rigoler) *de bon cœur*
- *être dans tous ses états*
- *jouer un tour*
- *faire une blague*
- *se tordre de douleur*
- *être en forme*
- *se remettre sur ses pieds*
- *faire des étincelles*
- *de peine et de misère*
- *avoir la figure longue*
- *dodeliner de la tête*
- *avoir bon cœur*
- *donner un coup de main*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture		▲	
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture		▲	

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

MA NUIT DANS LES GLACES

Thème : **La pêche sur la glace/Le courage**

Collection : Premier Roman

Auteur : Croteau, Marie-Danielle

Illustrateur : St-Aubin, Bruno

Éditeur : Les éditions de la courte échelle

Origine : Canada

Pages :	63 (7 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2890214311
Parution :	2000
Prix :	8,95 $

Personnages : Fred, son père, Ric (son chat), les sauveteurs

Lieu : sur la glace, dans le nord de la baie d'Hudson

Temps : une journée

Action : Fred se retrouve seul lorsque la cabane dans laquelle il pêchait, part à la dérive.

Situation initiale ① /Élément déclencheur ②

1. Fred et son père partent à la pêche sur la glace. Ils attrapent tellement de poissons qu'ils décident de rester plus longtemps que prévu. Pour passer la nuit, le père de Fred doit toutefois aller chercher plus de bois pour alimenter le petit poêle. 2. Quelques minutes après le départ du père, le vent se lève soudainement. Fred, resté seul avec son chat, réalise que la cabane s'est détachée des glaces et qu'elle flotte à la dérive.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur l'illustrateur. De la même auteure, aux éditions de la courte échelle, l'œuvre intitulée : *Des citrouilles pour Cendrillon.*

Développement

Les secours tardent à arriver. Fred a très peur. On lui indique qu'un hélicoptère viendra le secourir avec un câble. Malheureusement, quand l'hélicoptère arrive, on constate que le câble est défectueux et qu'on doit aller en chercher un autre, ce qui devrait prendre un certain temps. Du haut des airs, on lance un sac de provisions à Fred pour l'aider à passer la nuit. Pendant un bon moment, Fred identifie les étoiles avec le cherche-étoiles offert par sa grand-mère. Ensuite, il entre dans la cabane où il s'endort.

Pistes d'exploitation

- Établir des liens entre les sentiments des personnages et leurs actions (CÉ2) [ex. : Pourquoi Fred reprend-il courage?].

Dénouement

Au petit matin, un sauveteur réveille Fred, endormi sur le plancher. Il le ramène sain et sauf, avec son chat, en hélicoptère. Fred est heureux de retrouver son père et surtout de déguster un énorme déjeuner pendant qu'il écoute les histoires des sauveteurs. Fred sait que cette aventure l'a profondément transformé...

Appréciation

Complexité du texte

Le texte comprend à la fois des phrases simples et des phrases plus complexes. Un certain nombre de phrases comprennent deux ou trois propositions telles que : « Quand j'ai ouvert les yeux, un homme était penché sur moi et me secouait, l'air affolé. ». Les propositions sont facilement indentifiables grâce à l'emploi des virgules et des marqueurs de relation.

Rôle des illustrations

Le texte contient de petits dessins en noir et blanc qui illustrent de façon humoristique les éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche. Il est généralement compréhensible grâce au contexte et aux illustrations. Quelques mots pourraient cependant causer des difficultés : *tétrodon, vagabonder, congères de neige, banquise, lichen, frétiller, rafale, poudrerie, mégaphone, grelotter, umiaq, cabrioles, pales, treuil, assoupir, harnais, héliport, alibi*.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

impatient, cuiller, toundra, mocassins, inuktitut.

Expressions

- *mourir d'ennui*
- *avoir droit à un savon*
- *jouer le jeu*
- *renverser la vapeur*
- *mi-figue, mi-raisin*
- *avoir un nœud dans la gorge*
- *reprendre de plus belle*
- *être en vie*
- *avoir le cœur au bord des lèvres*
- *être de tout cœur avec* [qqn]
- *cogner des clous*
- *ouvrir l'appétit*
- *avoir l'estomac dans les talons*
- *c'est la moindre des choses*
- *faire son boulot*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**4**	**5**	**6**
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	●		
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture	●		

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

L'ŒIL DE LA NUIT

Thème : **Avoir un cœur d'enfant**

Collection : Libellule

Auteur : Testa, Nicole

Illustrateur : Jorisch, Stéphane

Éditeur : Les éditions Héritage - Dominique et compagnie

Origine : Canada

Pages :	122 (8 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2762541174
Parution :	1998
Prix :	8,95 $

Personnages : Antonin, Raoul (son grand-père), Jérôme, Polyphème (un cyclope)

Lieu : au village de Sainte-Delphine

Temps : quelques jours

Action : Antonin cherche à percer le mystère du monstre marin.

Particularités de l'œuvre

On trouve un mot de l'auteure et de l'illustrateur à la fin du livre.

Pistes d'exploitation

- Établir des liens entre les sentiments des personnages et leurs actions (CÉ2) [ex. : Antonin, Raoul et les habitants face à Polyphème].
- Distinguer le réel de l'imaginaire (CO2).

Situation initiale ① /Élément déclencheur ②

1. Antonin vient passer ses vacances d'été chez ses grands-parents, comme il le fait chaque été. Mais cette année, le village est différent. La plage est fermée. Les gens n'ont plus d'entrain et ont l'air inquiet. Son copain Jérôme hésite à le rencontrer. Même son grand-père a un comportement bizarre. Et la nuit, Antonin entend des bruits étranges.
2. Antonin décide de percer le mystère. Par une nuit très chaude, il se rend nager à l'Anse-au-Ronfleur, malgré l'interdiction, et il y rencontre un cyclope qui se cache dans les eaux.

Développement

Antonin décide d'interroger son grand-père sur ce monstre marin. Il apprend que tout le monde connaît la présence de ce monstre et qu'ils en ont peur. Ce cyclope se nourrit de l'imagination des gens. Au début, le grand-père réussissait à raconter des histoires rocambolesques qui nourrissaient l'âme du monstre, mais depuis quelque temps, le grand-père est en panne d'inspiration et le cyclope s'impatiente. Il demande à Antonin de bien vouloir s'acquitter de cette tâche. La nuit venue, Antonin se rend sur la plage et raconte, tant bien que mal, une histoire au géant. Le monstre y prend plaisir. Mais Antonin est tellement apeuré par le cyclope que, dans un élan de colère, il l'accuse d'être méchant, de terroriser le village, et même d'avoir rendu son grand-père malade.

Dénouement

Après s'être calmé, Antonin apprend au cyclope comment créer lui-même ses propres histoires, plutôt que de se nourrir de l'imagination des autres. Le monstre découvre son propre pouvoir d'imagination et promet à Antonin de quitter à jamais le village le soir même. Antonin retourne à la maison. Son grand-père lui apprend qu'il va perdre peu à peu la mémoire, ce qui explique pourquoi il ne pouvait plus créer de belles histoires comme avant…

Appréciation

Complexité du texte

Un certain nombre de phrases comprennent deux ou trois propositions telles que : « Antonin jette un œil vers le boisé et aperçoit son grand-père qui agite les bras comme pour l'encourager. ». Les propositions sont facilement identifiables grâce à l'emploi des virgules et des marqueurs de relation.

Rôle des illustrations

Le livre contient des desssins en noir et blanc qui illustrent de façon humoristique quelques éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche et les élèves gagneraient à être familiarisés avec plusieurs mots tels que : *pressentiment, saucette, escapade, déguerpir, époustouflant, recroqueviller, patibulaire, offusqué, consterné, cyclope, combine, déboussolé, submergé, frousse, caboche, mastodonte, druide, outre-tombe, sidéré, taciturne.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

balançoire, coïncidence, nausée, énigmatique, somnambule.

Expressions

- *rester bouche bée*
- *ne pas se lâcher d'une semelle*
- *se faire du mauvais sang*
- *ne pas fermer l'œil*
- *foncer tête première*
- *demeurer sur ses gardes*
- *être paralysé par la peur*
- *à faire dresser les cheveux sur la tête*
- *courir à toutes jambes*
- *passer une nuit blanche*
- *se laisser choir*
- *ne pas avoir la langue dans sa poche*
- *se débattre comme un poisson dans l'eau*
- *avoir l'estomac noué*
- *être sous le choc*
- *perdre la boule*
- *se sortir du pétrin*
- *tomber pile*
- *signer son arrêt de mort*
- *avoir la moutarde qui monte au nez*
- *tête de linotte*
- *avoir un chat dans la gorge*
- *subito presto*
- *séance tenante*
- *faire les yeux doux*
- (donner) *la chair de poule*
- *ne pas avoir de cœur*
- *ne pas en croire ses oreilles*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**4**	**5**	**6**
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	●
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture		●	●

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

PAS DE S POUR COPERNIC

Thème : **Les conventions**

Collection : Premier Roman

Auteur : Lemieux, Jean

Illustrateur : Casson, Sophie

Éditeur : Les éditions de la courte échelle

Origine : Canada

Pages :	62 (7chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2890214540
Parution :	2001
Prix :	8,95 $

Personnages : François-Xavier (FX), Marianne, M^me^ Florence, son père, Zoé

Lieu : à l'école, à la maison

Temps : quelques jours

Action : FX veut changer les conventions.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteur et sur l'illustratrice.
À noter : Le personnage principal, François-Xavier, a huit ans.

Pistes d'exploitation

- Dégager les composantes du récit (CÉ2).
- Réagir aux comportements des personnages à partir de ses expériences personnelles (CÉ2) [ex. : La nécessité d'obéir à des conventions].

*Situation initiale*① */Élément déclencheur*②

1. François-Xavier, surnommé FX, est un garçon curieux qui aime comprendre. Il se pose d'ailleurs plein de questions quant à la nécessité de « mettre un S après un *tu* ». Il tente d'obtenir des réponses de plusieurs personnes sans en obtenir une qui soit satisfaisante. 2. Alors qu'il fait ses devoirs chez son amie Marianne, la mère de celle-ci explique à FX que l'emploi du S après un *tu* est une convention de l'Académie française. FX décide alors de créer sa propre Académie.

Développement

FX convainc Marianne de faire partie de son Académie. Leur devise sera « Pas de S pour Copernic » parce que Copernic a lui-même bouleversé la croyance qui voulait que le soleil tourne autour de la Terre, alors que c'était l'inverse. Lors d'une dictée, FX et Marianne appliquent leur nouvelle devise. L'enseignante ne trouve pas l'idée très drôle et les envoie chez le directeur. FX réplique en recrutant d'autres membres pour son Académie. Grâce à leur nombre, ils croient pouvoir faire valoir leur point de vue. Mais les sept élèves qui ont appliqué la nouvelle règle (sans S) sont tous envoyés chez le directeur. Ce dernier tente, tant bien que mal, de leur démontrer pourquoi les conventions existent. Mais ils ne sont pas vraiment convaincus.

Dénouement

Une heure plus tard, Copernic en personne arrive dans la classe. C'est en fait le père de FX qui, par un exposé intriguant sur la gravité, réussit à convaincre les élèves qu'il est beaucoup plus important de tenter d'éclaircir des mystères planétaires que de justifier la présence d'un S après un *tu*!

Appréciation

Complexité du texte

Le sens global de l'histoire est facile à comprendre. Le texte comprend à la fois des phrases simples et des phrases plus complexes telles que :
« Marianne habite au deuxième étage d'une maison d'où l'on voit les montagnes. ».

Rôle des illustrations

Le texte contient des dessins en noir et blanc qui illustrent de façon humoristique les éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots sont connus des élèves. Ces mots pourraient cependant causer des difficultés : *mijoter, rouspéter, renfort, expulsion, balbutier, croque-mort, jargon, babouin, snoreaux, virevolter.*

Expressions

- *avoir une tête de pioche*
- *gonflé à bloc*
- *éclater de rire*
- *manquer son coup*
- (avoir) *un air de bœuf*
- *être tombé sur la tête*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**4**	**5**	**6**
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	●		
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture	●		

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

PANTHÈRE, CIVIÈRE ET VIVE COLÈRE

Thème : **L'amitié**

Collection : Premier Roman

Auteur : Sarfati, Sonia

Illustrateur : Durand, Pierre

Éditeur : Les éditions de la courte échelle

Origine : Canada

Pages :	63 (6 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2890214060
Parution :	2000
Prix :	8,95 $

Personnages : Raphaël, Myriam (sa meilleure amie), Damien, Maude, Charlie

Lieu : au camp de vacances Rhinocéros

Temps : quelques jours

Action : Raphaël et ses amis tentent d'apprivoiser Maude, une jeune fille en colère

Situation initiale ① /Élément déclencheur ②

1. Raphaël, Myriam et Damien, trois copains d'école, doivent choisir le camp de vacances où ils passeront deux semaines en juillet. Ils optent finalement pour le camp Rhinocéros où Charlie, la tante de Raphaël, va travailler cet été-là. 2. À leur arrivée au camp, Charlie leur confie la tâche d'amadouer Maude, une jeune fille pas du tout contente de se retrouver au camp alors que ses parents sont en Algérie.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur l'illustrateur. De la même auteure, aux éditions de la courte échelle et faisant partie de la bibliographie annotée : *Chevalier, naufragé et crème glacée.*

Développement

Le trio tente, par tous les moyens, d'apprivoiser la jeune *panthère* rousse, mais sans succès. Maude ne veut pas participer aux activités ou elle y participe contre son gré. Toutefois, un bon jour, le projet de fouilles archéologiques enthousiasme Maude qui s'y prête avec bonne humeur et intérêt. Malheureusement, la journée se termine dans la panique : Maude est retrouvée inconsciente dans le laboratoire du camp. On doit la transporter à l'hôpital. Inquiets, les trois amis tentent de reconstituer les faits pour comprendre ce qui est arrivé à Maude.

Pistes d'exploitation

- Établir des liens entre ses expériences personnelles et certains éléments de l'histoire (CÉ2) [ex. : Des façons de coopérer avec des gens qui ont des champs d'intérêt différents des nôtres].
- Établir des liens entre les sentiments des personnages et leurs actions (CÉ2) [ex. : Le comportement de Maude considérant son handicap].

Dénouement

Lors de leur visite à l'hôpital, le mystère s'élucide. Maude est anosmique : elle n'a aucun odorat. Cela explique certains côtés déplaisants de son comportement et aussi pourquoi elle n'a pas senti le gaz dans le laboratoire. Cet incident aura cependant servi à rendre leur amitié inébranlable.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases comprennent deux ou trois propositions telles que : « Elle se lève en catimini, s'habille et sort. ». Les propositions sont facilement identifiables grâce à l'emploi des virgules ou des marqueurs de relation. Le texte comprend des comparaisons telles que : « être bête comme ses pieds, être aussi sauvage qu'une panthère, folle comme une armée de clowns, drôle comme une famille de singes ».

Rôle des illustrations

Le texte contient de petits dessins en noir et blanc qui illustrent de façon humoristique les éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche et les élèves gagneraient à être familiarisés avec plusieurs mots tels que : *abasourdis, gribouillages, toiser, maculés, se corser, paléontologue, inanimée, maussade, bifurquer, penaud, chipies, anosmique.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

cubicule, fossiles, sceptique, odorat.

Expressions

- *jouer de mauvais tours*
- *faire les cent pas*
- *se faire avoir*
- *avoir l'air cool*
- *s'en ficher*
- *faire une fugue*
- *des éclairs dans les yeux*
- *se lécher les babines*
- *fusiller* [qqn] *du regard*
- *être bête comme ses pieds*
- *marcher sur les pieds de* [qqn]
- *être fou de colère*
- (se lever) *en catimini*
- *mine de rien*
- *passer l'éponge*
- *s'en tirer à bon compte*
- *avoir les traits tirés*
- *être rouge comme une pivoine*
- *ne pas pouvoir sentir* [qqn]

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture		▲	
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			●

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

LA PEUR DE MA VIE

Thème : **La prudence**

Collection : Plus

Auteur : De Grosbois, Paul

Illustrateur : St-Aubin, Bruno

Éditeur : Éditions Hurtubise HMH

Origine : Canada

Pages :	49
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2890458962
Parution :	1991
Prix :	8,95 $

Personnages : Philippe (un jeune garçon), Virginie (une camarade de classe)

Lieu : dans un quartier

Temps : quelques jours

Action : Philippe est entraîné dans des mésaventures lorsqu'il fait un premier essai du cerf-volant qu'il vient de fabriquer.

Situation initiale ① ***/Élément déclencheur*** ②

1. C'est la semaine de l'environnement et Philippe décide de participer au concours de cerfs-volants organisé par l'école. Chaque participant doit fabriquer son propre cerf-volant. Satisfait du résultat final, Philippe, accompagné de Virginie, sa camarade de classe, va faire un essai de son cerf-volant dans le quartier. Philippe espère que son engin survolera les plus hauts édifices. 2. Une bourrasque se lève, coupe la ficelle et entraîne le cerf-volant très haut dans les airs, pour finalement le faire atterrir sur le toit de la plus haute tour du quartier.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteur. Des activités diverses, présentées à la fin du livre dans la section « Le plus de Plus », permettent au lecteur de vérifier ses connaissances et d'en apprendre davantage sur ce qu'il vient de lire.

Développement

Virginie dirige Philippe vers l'accès qui mène au toit de l'édifice. En haut, le vent est d'une force démentielle. Philippe, qui cherche désespérément à attraper son cerf-volant, est soulevé par une rafale, et se retrouve suspendu au rebord du toit. Il se raccroche pendant quelques minutes, mais finit par tomber dans le vide. Il se réveille à l'hôpital, entouré par toute sa famille. Un pompier, installé à la fenêtre du quatrième étage de l'édifice, l'a stoppé dans sa chute. Quelle chance! Il est bel et bien en vie et il pourra accompagner Virginie à la danse costumée. Il en étonnera sûrement plusieurs, car il a l'intention de se déguiser en cerf-volant!!!

Pistes d'exploitation

On peut se procurer le module d'exploitation (45 $) qui accompagne ce roman. On y trouve un grand nombre d'activités reproductibles que l'enseignant pourra sélectionner selon les besoins et les champs d'intérêt de ses élèves.

- Établir des liens entre les sentiments des personnages et leurs actions (CÉ2) [Les sentiments de Philippe tout au long de l'histoire].

Dénouement

Antoine Allaire (son vrai nom) espère bien remporter un prix au concours du plus gros mensonge avec cette histoire de cerf-volant inventée de toute pièce…

À noter : Pour assurer la sécurité des élèves, les aviser qu'il est recommandé de faire voler un cerf-volant dans de vastes espaces où il n'y a ni édifices, ni poteaux électriques.

Appréciation

Complexité du texte

Le texte comprend à la fois des phrases simples et des phrases complexes. Un certain nombre de phrases contiennent deux ou trois propositions telles que : « Sur une feuille de papier, je commence à dessiner des formes; ensuite je fais mon choix de couleurs. ». Les propositions sont facilement identifiables grâce à l'emploi des virgules et des marqueurs de relation. La plupart des phrases comprennent une inversion. Le livre n'est pas divisé en chapitres.

Rôle des illustrations

Le texte contient de nombreux dessins en noir et blanc qui illustrent quelques éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche. Il est généralement compréhensible grâce au contexte. Quelques mots pourraient cependant causer des difficultés : *verrouiller, bourrasque, atterrés, narguer, piétiner, reproche, rafale, déloger, intrépide, abîme, heurter, solin, gouttière, cramponner, hisser, thorax, effleurer, débris, se précipiter, clôturant.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

témoin, pelote, catastrophe, résigner, agrippant, muret, tournoie, propulser, confrères.

Expressions

- *à bout de souffle*
- *prêter main-forte*
- *tesson de bouteille*
- *plaider son innocence*
- *suivre des yeux*
- *donner de la tête*
- *monter les marches quatre à quatre*
- *comme par enchantement*
- *avec aplomb*
- *mal en point*
- *tenir par un fil*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**4**	**5**	**6**
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

LA PRINCESSE EMPOISONNÉE

Thème : **Le sosie**

Collection : Roman Jeunesse

Auteur : Sarfati, Sonia

Illustrateur : Merola, Caroline

Éditeur : Les éditions de la courte échelle

Origine : Canada

Pages :	94 (9 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2890214281
Parution :	2000
Prix :	8,95 $

Personnages : Soazig, Jocelyne (sa mère), William

Lieu : à Hollywood

Temps : quelques jours

Action : Soazig est confondue avec Tulatikal, la princesse empoisonnée du dernier film d'Alabama Smith.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur l'illustratrice.

À noter : Les enseignants devront expliquer aux élèves les nuances entre fiction et réalité lors des références au film Alabama Smith et la pyramide maudite qui rappelle les films d'Indiana Jones.

Pistes d'exploitation

- Dégager les composantes du récit (CO2).
- Discuter de la façon dont les personnages ont contribué à la résolution du problème.

*Situation initiale*① */Élément déclencheur*②

1. La mère de Soazig doit se rendre à Hollywood pour interviewer le grand acteur Tennyson G. Haim, qui vient de tourner dans *Alabama Smith et la pyramide maudite*. Sa mère lui demande de l'accompagner. La revue *Jeunes et branchés* cherche un jeune journaliste pour écrire un article sur le fils du grand acteur, William Haim, qui incarne Alabama Smith adolescent. Soazig, ravie, accepte d'emblée. 2. Lors du visionnement du film à Hollywood, Soazig découvre qu'elle est le sosie d'un des personnages clés de l'histoire, la princesse Tulatikal.

Développement

Soazig comprend pourquoi plusieurs personnes de l'hôtel et du groupe de journalistes lui jetaient des regards étranges et pourquoi William, le jeune acteur, l'appelait toujours *princesse*. Alors qu'elle se promène dans les rues avec William, un homme les suit dans l'ombre. À son retour à l'hôtel, sa mère lui apprend que quelqu'un est entré dans leur chambre pendant leur absence. Lors d'une conférence de presse, un homme avoue que le bijou porté par l'actrice jouant le rôle de la princesse est un faux. Le véritable sceau, qui vaut une fortune, a été volé. Des policiers fouillent alors l'hôtel. Soazig et William mènent leur propre enquête qui les conduit au sous-sol de l'hôtel. Deux hommes les capturent. Un coup de feu est tiré et la police est alertée.

Dénouement

Les deux assaillants, qui avaient travaillé sur le plateau de tournage du film, avaient volé le bijou de grande valeur. Ils avaient réussi à le revendre à un homme d'affaires québécois et tentaient de le faire passer au Canada par l'entremise de la jeune Zoazig. Lorsque la jeune fille montre aux policiers le coffret qu'on a déposé dans sa chambre d'hôtel, celui-ci tombe par terre et se brise, libérant l'authentique bijou d'or, de jade et de turquoise. L'affaire est résolue…

À noter : Le portrait de l'empire aztèque tel que décrit dans les scènes d'un film (de l'histoire) risque de propager le stéréotype d'une culture reconnue pour ses cérémonies rituelles sanglantes. En particulier, les prêtres sont vus comme les vilains de cette époque.

Appréciation

Complexité du texte

Un certain nombre de phrases contiennent deux ou trois propositions telles que : « Notre chauffeur se fait discret, tandis que William et moi déambulons sur la promenade qui longe la mer. ». Les propositions sont facilement identifiables grâce à l'emploi des virgules et des marqueurs de relation.

Rôle des illustrations

Le texte contient des dessins en noir et blanc qui illustrent les éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche et les élèves gagneraient à être familiarisés avec certains mots tels que : *esquiver, écran cathodique, larcin, disculper, acolyte, envenimer, fourvoyée, geôlier, pulluler*.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

ascenseur, embarras, paranoïaque, vice-versa, sceptique, rançon.

Expressions

- *retourner le couteau dans la plaie*
- *tête-à-tête*
- *aller bon train*
- *(C')est de la foutaise!*
- *pince-sans-rire*
- *faire une trêve*
- *mine de rien*
- *par acquit de conscience*
- *depuis des lustres*
- *faire la bise*
- *en avoir le cœur net*
- *faire les cent pas*
- *revenir à ses moutons*
- *Au boulot!*
- *s'arrêter pile*
- *faire volte-face*
- *tenir en joue*
- *être sonné*
- *mettre sa main au feu*
- *courir le risque*
- *découvrir le pot aux roses*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			●

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

LE RAT DE BIBLIOTHÈQUE

Thème : **L'amour des livres**

Collection : Jeunesse

Auteur : Plouffe, Manon

Illustrateur : Collerette, Isabelle

Éditeur : Les éditions de la Paix

Origine : Canada

Pages :	117 (13 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2922565076
Parution :	2000
Prix :	8,95 $

Personnages : Vroum Vroum (jeune garçon de neuf ans), Berthou (un chat), Aravir (un rat)

Lieu : à la maison, à la bibliothèque

Temps : 3 heures, 14 minutes, 18 secondes, 2 pets de souris

Action : Vroum Vroum apprend à apprécier les livres et la lecture.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur l'illustratrice. Tous les romans publiés aux éditions de la Paix sont listés par collection à la fin du roman. On trouve une liste des proverbes (modifiés par les personnages de Berthou et Aravir) à la fin du livre. L'exercice est de trouver les proverbes originaux dont ils sont tirés.

Pistes d'exploitation

- Dégager les composantes du récit (CO4).
- Dégager la dynamique des personnages du récit (CÉ2).
- Dégager les éléments qui créent des effets humoristiques.

Situation initiale ① /Élément déclencheur ②

1. Vroum Vroum est chez lui et s'ennuie. Ses parents lui suggèrent de lire, mais il n'aime pas la lecture. Il s'empare tout de même d'un livre qu'il échappe par terre et une page se déchire. Il en fabrique un avion, lui qui veut devenir pilote. Cela lui donne une idée… pour se désennuyer.
2. Vroum Vroum se rend à la bibliothèque du quartier. Il prend un livre, commence à déchirer une page pour en fabriquer un avion, mais un chat et un rat surgissent à ses côtés, le réprimandent pour son geste, lui volent sa carte d'usager et s'enfuient.

Développement

Vroum Vroum part à leur recherche. Il est alors aspiré dans le trou qui mène au repaire des deux animaux dans le sous-sol de l'édifice. Berthou (le chat) et Aravir (le rat) informent Vroum Vroum qu'ils le garderont séquestré jusqu'à ce qu'il découvre les joies de la lecture et n'endommage plus les livres. À bord de leur tapis volant, Berthou et Aravir font découvrir le monde de la lecture à notre jeune homme récalcitrant. Alors que les deux animaux sont concentrés dans leur lecture, Vroum Vroum en profite pour fuir avec le tapis volant. Mais, il a beau essayé d'entrer en contact avec les personnes à la bibliothèque, ces dernières ne le voient pas. Vroum Vroum est sous le sort des deux mystérieuses bêtes de la bibliothèque.

Dénouement

Vroum Vroum décide de se choisir un livre. Celui qu'il prend parle des avions. Comme ce sujet le passionne, il lit le livre en entier, se découvrant ainsi un intérêt pour la lecture. Berthou et Aravir ont atteint leur but. Vroum Vroum est libéré et peut maintenant retourner chez lui.

Appréciation

Complexité du texte

Plusieurs phrases contiennent deux propositions coordonnées telles que : « De temps en temps, l'homme s'arrête et regarde le plafond ou le mur devant lui. ». Les propositions sont facilement identifiables grâce à l'emploi des virgules ou des marqueurs de relation.

Rôle des illustrations

Le livre contient des dessins en noir et blanc qui illustrent quelques éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns pourraient cependant causer des difficultés : *se tarrer, brigands, offusqué, masure, proférer, trépigner, humer, fureter*. Le texte contient des proverbes et des expressions dont on a changé certains mots pour apporter une note humoristique : *bouchon d'acné* (bouton d'acné), *mieux vaut entendre ça que d'être balourd* (sourd), *une farce de rat* (face), *les rats quittent le navet* (navire), *tomber dans le jus de pommes, chat de goût d'hier* (de gouttière), *ras le col* (bol), *presbytère* (presbyte), *l'appétit vient en lisant* (mangeant), etc.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

hamacs, perceptible, chenapan, amende, myope, escale.

Expressions

- *comble de malheur*
- *être le mouton noir de la famille*
- *ne pas en mener large*
- *baptême de l'air*
- *avoir le mal de l'air*
- *Il n'y a pas de quoi fouetter un chat*
- *bébé lala*
- *reprendre ses esprits*
- *avoir le coup de foudre*
- *comme si de rien n'était*
- *rire aux éclats*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	★
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture		●	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

LES RATS DE YELLOW STAR

Thème : **Le roman d'aventures**

Collection : Roman Jeunesse

Auteur : Plante, Raymond

Illustrateur : Delezenne, Christine

Éditeur : Les éditions de la courte échelle

Origine : Canada

Personnages : Jeff (un jeune garçon), Juliette (une jeune fille), Marcel Héneault

Lieu : en Corse, dans l'arrière-boutique de l'antiquaire

Temps : une journée

Action : Jeff et Juliette voyagent à bord d'un étui à contrebasse pour retrouver une petite fille.

Pages :	93 (8 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	289021480X
Parution :	2001
Prix :	8,95 $

Situation initiale[1] */Élément déclencheur*[2]

1. L'antiquaire, Marcel Héneault, essaie de convaincre Jeff et Juliette de voyager une autre fois* dans la boîte d'une contrebasse pour retrouver sa fille Annie. Celle-ci a disparu depuis deux mois. En fouillant la chambre de la fillette, Juliette présume qu'Annie tenait dans ses mains une flûte portant le drapeau anglais lorsqu'elle s'est enfermée dans la boîte. Jeff et Juliette partent donc pour l'Angleterre via la boîte. 2. Flûte à la main, les deux débarquent dans un entrepôt, non pas en Angleterre, mais en Corse, car le fabriquant, Tonino, est originaire de cette île.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteur et sur l'illustratrice.
*Ce livre est la suite du roman intitulé : *Les voyageurs clandestins*, faisant partie du supplément de la bibliographie annotée 4-6.

Développement

Tonino explique à Jeff et Juliette qu'il s'est associé involontairement à des trafiquants de drogue qui insèrent de la cocaïne dans des flûtes et font leur commerce illicite. Il leur apprend aussi qu'un jour, une petite fille de huit ans est sortie d'une des caisses de cargaison comme par enchantement. Sa femme et lui l'ont adoptée, mais la petite s'ennuyait de Montréal. Puis elle est partie avec un vieux contrebassiste traînant dans le port qui disait s'en retourner dans la métropole. Ils ne l'ont plus revue. Jeff et Juliette décident de se rendre au port de mer en question et ils veulent aussi y retrouver la caisse dans laquelle ils sont arrivés en Corse. Après maintes astuces, les deux aventuriers réussissent à monter à bord du Yellow Star, le bateau des trafiquants.

Pistes d'exploitation

- Réagir à certaines caractéristiques des divers personnages du roman (CE2).
- Discuter comment chacun des personnages a contribué à la résolution des problèmes.

Dénouement

À bord du bateau, Juliette et Jeff trouvent des objets portant l'inscription de Montréal, dénichent la caisse magique et surgissent dans la boutique de l'antiquaire à Montréal. Ils y retrouvent un Marcel Héneault fort déçu de ne pas revoir sa fille. À suivre!

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases contiennent deux ou trois propositions telles que : « Elle brandit la flûte qui l'a menée jusqu'ici sous le nez du bonhomme. ». Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire accessible au lecteur intermédiaire.

Rôle des illustrations

Le texte contient des dessins en noir et blanc qui illustrent de façon artistique les éléments du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche et les élèves gagneraient à être familiarisés avec plusieurs mots tels que : *brocanteur, rafistoler, pacotille, chaparder, bâche, déguerpir, brouhaha, quérir, corniauds, copeaux, cuisiner* [qqn], *combines, trouillard, colosses, pince-monseigneur, discobole, obnubilé.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

impasse, gag, paume, débarrasser, urticaire, torticolis, terrasser, gadget.

Expressions

- *tenir boutique*
- *question de vie ou de mort*
- *faire la moue*
- *nom d'un chien!*
- *pour tout l'or du monde*
- *bon sang!*
- *avoir la langue longue*
- *casser les oreilles avec* [qqch]
- *pas besoin de faire un dessin*
- *bon Dieu!*
- (être) *muets comme des tombes*
- *se creuser les méninges*
- *larguer les amarres*
- *ne pas y avoir trente-six solutions*
- *prêter main-forte à* [qqn]
- *être faits comme des rats*
- *voir de quel bois je me chauffe!*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			▲
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			●

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

UN SECRET DANS MON JARDIN

Thème : **L'amitié**

Collection : Premier Roman

Auteur : Trudel, Sylvain

Illustrateur : Langlois, Suzane

Éditeur : Les éditions de la courte échelle

Origine : Canada

Personnages : Martin, Alex (son nouvel ami), son père, sa mère, sa sœur Caroline.

Lieu : dans le village, chez Martin

Temps : quelques jours

Action : Martin présente son nouvel ami Alex à tout le monde qu'il connaît pour que celui-ci se sente accueilli dans son nouveau village.

Pages :	63 (7 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2890214524
Parution :	2001
Prix :	8,95 $

Situation initiale ① ***/Élément déclencheur*** ②

1. Martin vit heureux avec ses parents et sa sœur dans la ferme familiale et privilégie l'amitié par-dessus tout. 2. Alors qu'il est au marché du village, Martin aperçoit un jeune garçon à l'air triste. Il lui offre son amitié.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique de l'auteur et de l'illustratrice. On trouve quelques stéréotypes dans ce livre : la mère qui prépare le café, le père qui lit son journal pendant que la grand-mère se berce dans sa chaise berçante (p. 12-13, 36) ou tricote des pantoufles (p. 26).

Développement

Alex était arrivé au village depuis une semaine et il ne connaissait personne. Martin se charge d'amener son nouvel ami un peu partout dans le village et de le présenter à toutes ses connaissances et amis… Les villageois démontrent tous beaucoup de chaleur et de générosité envers Alex.

Pistes d'exploitation

- Dégager la dynamique des personnages du récit (CE2) [La relation de Martin avec les membres de sa communauté].

Dénouement

Les deux compagnons terminent leur tournée chez Martin. Martin a très hâte de lui dévoiler son secret dans le jardin : une maison dans un arbre. Luc, un ami de Martin et la sœur de ce dernier les rejoignent dans la cabane. Alex leur confie qu'il n'était pas très heureux de déménager dans le petit village, mais maintenant il ne voudrait plus repartir. Ils passent tous les quatre une nuit merveilleuse dans la maison perchée dans l'arbre…

Appréciation

Complexité du texte

Les dialogues constituent l'essentiel du texte et sont écrits dans la langue parlée correcte. La majorité des phrases comprennent deux ou trois propositions telles que : « Mes livres de contes sont remplis de chevaux merveilleux qui ont des ailes et qui parlent. ». Les propositions sont facilement identifiables grâce à l'emploi des virgules ou des marqueurs de relation.

Rôle des illustrations

Le texte contient des dessins en noir et blanc qui illustrent de façon artistique les éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns pourraient cependant causer des difficultés : *chamailler, engloutissons, coccinelle* (Volkswagen), *démantibulée, détraqué*.

Expressions

- *faire la grasse matinée*
- *noir de monde*
- *bouche bée*
- *ne pas en croire ses yeux*
- *pouffer de rire*
- *on aura tout vu!*
- *faire le guet*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

tonnerre, dissimulée, concombres, émerveillés.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture		▲	
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	★
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture		●	★

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

UNE SEMAINE DE RÊVES

Thème : **Le concours**

Collection : Premier Roman

Auteur : Décary, Marie

Illustrateur : Beshwaty, Steve

Éditeur : Les éditions de la courte échelle

Origine : Canada

Pages :	62 (7 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2890214087
Parution :	2000
Prix :	8,95 $

Personnages : Adam (un jeune garçon), Ulysse (son oncle), ses parents

Lieu : au Bout-du-Monde (petit village)

Temps : une semaine

Action : Adam et Ulysse cherchent à remporter la course de Grand Prix du Bout-du-Monde

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur l'illustrateur. De la même auteure, l'œuvre intitulée : *Un vrai Chevalier n'a peur de rien.*

Situation initiale ① /Élément déclencheur ②

1. Adam est de mauvaise humeur parce que ses parents partent en voyage sans lui. Son oncle Ulysse, qui habite à la campagne, s'occupera de lui durant l'absence de ses parents. 2. Pendant le trajet qui les emmène au village, Ulysse raconte à Adam qu'il les a inscrits à la course de Grand Prix du Bout-du-Monde.

Développement

Pour participer à la course, les deux complices doivent compléter la fabrication du traîneau qui sera tiré par deux autruches rapportées par Ulysse lors d'un voyage en Afrique. Deux jours de dur labeur et leur œuvre est complétée. Après un tour d'essai sur la piste, Ulysse décide qu'il sera l'entraîneur et Adam conduira seul le traîneau. Le grand jour est arrivé et la course s'annonce facile pour Adam. Mais voilà qu'une fausse manœuvre lui fait perdre le contrôle… et les deux autruches. Il s'envole très haut, tout seul dans le ciel, avec son traîneau… jusqu'à l'arrivée.

Pistes d'exploitation

- Établir des liens entre les sentiments des personnages et leurs actions (CÉ2).
- Dégager la dynamique des personnages du récit (CÉ2).

Dénouement

Adam gagne la course et se voit récompenser par la reine des neiges elle-même qui lui tend la main. Au retour, les parents racontent leurs péripéties de voyage, tandis qu'Adam leur remet deux gros œufs d'autruche qu'il a peints en noix de coco. Adam a passé une semaine de rêve avec son oncle et espère bien retourner chez lui l'année prochaine. Même ses parents sont prêts à le suivre au bout du monde!

Appréciation

Complexité du texte

On retrouve plusieurs jeux de mots dans le texte : « l'île Coconono, danser le colécolé, le Bout-du-Monde existe vraiment, le ronron du moteur et le blabla de son oncle..., nono », et des expressions imagées telles que : « il fait froid à se geler les poils du nez ». Les élèves auront besoin d'appui pour saisir l'humour parfois subtil du récit. Le texte comprend des comparaisons : « quelques nuages pétants comme des grains de maïs », « la maison bourdonne comme un rucher », « ils roulent tous deux comme des tonneaux », etc.

Rôle des illustrations

Le livre contient des petits dessins en noir et blanc qui illustrent de façon humoristique les éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots sont connus des élèves. Quelques-uns pourraient cependant causer des difficultés : *enrégimenter, polythène, baragouiner, zieutant, salamalecs, croquis, rivets, cuissardes, dépitées, harnais*.

Expressions

- *se lever du bon pied*
- *rester bouche bée*
- *peine perdue*
- *reprendre son souffle*
- *bric-à-brac*
- *faire la grève*
- *sain et sauf*
- *mettre toutes les chances de son côté*
- *en rang d'oignons*
- *tirer sa révérence*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

cacahuète, éjectés.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**4**	**5**	**6**
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	●		
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture	●		

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

UN VAMPIRE EN DÉTRESSE

Thème : **Le pouvoir de l'amitié**

Collection : Premier Roman

Auteur : Leblanc, Louise

Illustrateur : Prud'homme, Jules

Éditeur : Les éditions de la courte échelle

Origine : Canada

Pages :	63 (5 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2890214117
Parution :	2000
Prix :	8,95 $

Personnages : Léonard, Julio (le vampire), Yannick Bérubé, M. Pommier

Lieu : dans les montagnes

Temps : quelques jours

Action : En compagnie de M. Pommier, Léonard et Julio vont faire du ski et sont pris dans une tempête au retour de leur voyage.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur l'illustrateur. De la même auteure, aux éditions de la courte échelle et faisant partie de la bibliographie annotée 4-6 : *Le bon, la brute et le vampire*.

À noter : Les enseignants devront identifier les extraits problématiques quant aux vampires ainsi que des références religieuses qui prêtent à controverse et discuter du contexte précis avec leur clientèle.

Pistes d'exploitation

- Établir des liens entre les sentiments des personnages et leurs actions (CÉ2) [ex. : Les relations entre Léonard et Julio, Léonard et Yannick, Yannick et Julio].

*Situation initiale*① */Élément déclencheur*②

1. Léonard veut offrir un cadeau de Noël spécial à son ami Julio, un vampire : une soirée de ski à Beaumont. Avec l'aide de monsieur Pommier, les deux amis réussissent à convaincre leurs parents respectifs. Monsieur Pommier, Léonard et Julio se rendent à la station de ski et profitent des pentes jusque tard dans la soirée. Ils quittent les lieux alors qu'une tempête fait rage. 2. À la suite d'une fausse manœuvre, le camion de monsieur Pommier fait une embardée sur une route pas très achalandée, et se retrouve dans le fossé.

Développement

Julio est blessé au front et monsieur Pommier décide d'aller chercher du secours. Mais où aller? Le hasard veut qu'une motoneige passe dans les parages, conduite par nul autre que Yannick Bérubé. Yannick s'est sauvé de chez son oncle en « empruntant » sa motoneige. Il reconnaît Julio qu'il avait rencontré quelques jours auparavant et trouve un moyen d'arrêter l'hémorragie du jeune vampire. Pendant que monsieur Pommier et Yannick sont allés chercher du renfort, surviennent les deux cousins de Julio qui vivent à Beaumont. Ces derniers comprennent que Julio a immédiatement besoin d'une transfusion de sang et le ramènent chez ses parents en motoneige.

Dénouement

Léonard et ses parents se rendent en visite chez la famille de Julio et découvrent un garçon en pleine forme, totalement remis de sa mésaventure. Lorsque les parents de Julio apprennent que Yannick a sauvé la vie de leur fils, ils décident de l'inviter au réveillon de Noël pour exprimer leur reconnaissance. Léonard n'aime pas trop l'idée, mais l'important n'est-il pas que Julio soit en vie!

Appréciation

Complexité du texte

Le texte contient à la fois des phrases simples et des phrases plus complexes. Plusieurs phrases contiennent une inversion telle que : « S'il trouve la voiture vide, il s'imaginera le pire. ».

Rôle des illustrations

Le texte contient des dessins en noir et blanc qui illustrent quelques éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche et les élèves gagneraient à être familiarisés avec plusieurs mots tels que : *souterrain, hic, assommés, audace, ébranlé, blafard, martyriser, dingo, refuge, intraitables, dévaler, euphorique, planer, goinfrer, cochonneries, reluque, casse-cou, flageolantes, amadouer, bourrasques, tourbillons, chaussée, poudrerie, courbatures, harassé, revigore, torpeur, volée, ankylosé, enhardi, hémorragie, tapocher, silhouette, zombi, ahuri, moche.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

cimetière, sécurité, responsabilité, agressé, misères, iceberg, paniqué, menaces, thermos, cauchemar, stoppé.

Expressions

- *super plannant!*
- (excitante) *à l'os!*
- (répliquer) *d'une traite*
- *avoir le moral à zéro*
- *Quel culot!*
- *tourner le dos*
- *fiche-moi la paix*
- *coller aux fesses de* [qqn]
- *être plein de fric*
- *vider son sac*
- *avoir un haut-le-cœur*
- *Juré, craché!*
- *hors de soi*
- *en avoir plein la tuque*
- *Après la pluie le beau temps*
- *Bon débarras!*
- *garder espoir*
- *avoir plus de peur que de mal*
- *ramener d'outre-tombe*
- *recouvrer ses esprits*
- *tirer du lit*
- *avoir la tête qui tourne*
- *éclater en sanglots*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			●

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

DES VOISINS QUI INVENTENT LE MONDE

Thème : **La solitude et la découverte de l'amitié**

Collection : Premier Roman

Auteur : Trudel, Sylvain

Illustrateur : Langlois, Suzane

Éditeur : Les éditions de la courte échelle

Origine : Canada

Personnages : Érik (un jeune garçon), Mathieu (son ami), Simon Citrouillard (nouveau copain), sa mère

Lieu : à l'école, chez Érik, chez Simon

Temps : quelques semaines

Action : Un jeune garçon souffre de solitude jusqu'à ce qu'il rencontre ses voisins qui vont changer sa vie.

Pages :	61 (7 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2890214249
Parution :	2000
Prix :	8,95 $

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteur et sur l'illustratrice.

Pistes d'exploitation

- Établir des liens entre certains éléments de l'histoire et ses expériences personnelles (CÉ2).
- Dégager la dynamique des personnages du récit.(CÉ2) [Érik et sa mère, son père, ses amis, ses voisins].

Situation initiale ① /Élément déclencheur ②

1. Érik, un enfant à clé, vit avec sa mère et trompe sa solitude en jouant aux jeux électroniques avec son ami Mathieu. Ses voisins d'en face, les Citrouillard, ont un style de vie qui intrigue Érik. Mais à l'école, Simon Citrouillard fait rire de lui parce qu'il ne porte pas de vêtements à la mode et se nourrit d'aliments santé. Mais lorsque le frère et la sœur de Simon remportent des prix prestigieux dans des compétitions, la situation change.
2. Simon propose à Érik de jouer le rôle du roi des méchants dans le ballet qu'il a créé pour le spectacle de fin d'année. Érik accepte.

Développement

Érik se rend chez les Citrouillard pour pratiquer le ballet dont il fera partie. Il est charmé de découvrir que même sans la télévision et les jeux électroniques, la vie dans cette famille est tout à fait stimulante et animée : Mélanie, en plus d'exceller au patinage artistique, écrit à des correspondants partout dans le monde; Olivier, le frère, joue du piano comme un virtuose; le grand-père fait des inventions dans le sous-sol, la mère cuisine de bons plats. Simon décide alors de se reconnecter lui aussi avec la vraie vie : il met ses jeux électroniques au rancart, se lance dans la fabrication de gâteaux, décide d'écrire régulièrement à son père qui vit à Vancouver et choisit de devenir inventeur. Il participe même avec Simon à un concours scientifique.

Dénouement

La ballet présenté à l'école s'avère un véritable succès. En plus, Érik et Simon remportent le premier prix pour leur invention « Le Télépédalium 2000 ». Il paraît même que Simon va s'acheter des souliers dernier cri avec les 50 $ accompagnant le prix. On aura tout vu!

Appréciation

Complexité du texte

Le texte comprend à la fois des phrases simples et des phrases plus complexes. Il y a beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire accessible au lecteur intermédiaire. Il y a aussi de belles phrases imagées telles que : « Et nous avons regagné la cave sombre où rayonnait le téléviseur. ».

Rôle des illustrations

Le texte contient de petits dessins en noir et blanc qui illustrent les éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La vocabulaire est riche. Il est généralement compréhensible grâce au contexte. Quelques mots pourraient cependant créer des difficultés : *gratte-ciel, labyrinthe, épouvantail, bouffes, lamentations, enguirlander, mélancolique, palper, aborder, gober, moisir, marécage, ouaouarons, vertige*.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

galaxie, extraterrestre, canette, virtuelle, libellule.

Expressions

- *garçon à clé*
- *gagner son pain*
- *mon chou!*
- (avoir) *le cœur gros*
- *ne pas en croire ses oreilles*
- *ne pas en croire ses yeux*
- *ne pas avoir le cœur à rire*
- *gâcher sa vie*
- *espèce de concombre à réaction*
- *partir en claquant la porte*
- *faire de la température*
- *moulin à paroles*
- *On aura tout vu!*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture		▲	
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			●

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

UNE VOIX D'OR À NEW YORK

Thème : **La rançon de la gloire**

Collection : Premier Roman

Auteur : Plourde, Josée

Illustrateur : Lemelin, Linda

Éditeur : Les éditions de la courte échelle

Origine : Canada

Pages :	63 (9 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	289021415X
Parution :	2000
Prix :	8,95 $

Personnages : Paulo (un jeune garçon), son père, sa mère, Andréa

Lieu : à la maison, à l'école

Temps : quelques semaines

Action : Paulo se retrouve avec une voix merveilleuse et devient célèbre

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteure et sur l'illustratrice. Autre titre de la même auteure : *Un colis pour l'Australie.*

Situation initiale ① ***/Élément déclencheur*** ②

1. Parce qu'il considère que sa voix sonne comme une casserole, Paulo refuse de chanter dans la chorale de l'école organisée pour la fête de fin d'année. Mais il ne refuse pas de faire du camping avec son père dans la cour arrière. Comme il a l'imagination fertile, il se sent menacé par toutes sortes de dangers pendant la nuit et au petit matin. 2. Pendant un cri d'épouvante, Paulo avale une libellule dorée. Sa mère lui dit que cela pourrait lui porter chance.

Développement

En effet, depuis l'incident, Paulo a acquis une voix de rossignol. Tout le monde en est épaté. Paulo est invité à chanter à plusieurs fêtes locales. Mais voilà que le célèbre chanteur d'opéra, le grand Lamborghini l'invite à chanter au Carnegie Hall à New York. C'est la consécration pour le jeune prodige.

Pistes d'exploitation

- Établir des liens entre ses expériences personnelles et certains éléments de l'histoire (CO2) [Discuter avec les élèves de la célébrité et du manque de vie privée des stars].

Dénouement

Les cinq premières pièces qu'interprète Paulo séduisent totalement le public newyorkais. Alors qu'il veut entonner la prochaine chanson, la voix de Paulo se perd. Il reste muet et la libellule dorée quitte sa gorge. Finie la carrière de chanteur international, mais Paulo est heureux de retourner chez lui et de redevenir le jeune garçon qu'il était.

Appréciation

Complexité du texte

Le texte comprend à la fois des phrases simples et des phrases plus complexes. Un certain nombre de phrases comprennent deux ou trois propositions telles que : « Il me palpe le cou, me scrute les oreilles et me tâte légèrement la nuque. ». Les propositions sont facilement identifiables grâce à l'emploi des virgules ou des marqueurs de relation.

Rôle des illustrations

L'action principale de chaque chapitre est illustrée de façon humoristique par un dessin pleine page en noir et blanc.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus des élèves. Quelques-uns pourraient cependant causer des difficultés : *ahuri, grabuge, se morfondre, moche, concocte, strident, jubiler, ritournelle, resto, illico, bichonner, virtuose, répartie, brouhaha, mésaventure, bagatelles*.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

flambée, jujube, stéthoscope, phénomène, poutine.

Expressions

- *rester coi*
- *c'est du gâteau!*
- *mettre son grain de sel*
- *chanter comme un pied de bouc*
- *sans faire ni une ni deux*
- *courir à toutes jambes*
- *être cloué sur place*
- *tirer d'un mauvais pas*
- [qqn] *peut aller se rhabiller*
- *souffler mot*
- *être certain de son coup*
- *bouche bée*
- *On a gagné nos épaulettes, maluron, malurette! maluron, maluré!*
- *ne pas dérougir*
- *valoir tout l'or du monde*
- *battre son plein*
- *couler à flots*
- *porter* [qqn] *aux nues*
- *prendre en charge*
- *donner des ailes*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**4**	**5**	**6**
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲		
CO3 Appréciation de la langue et de la culture	▲		
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

LES VOYAGEURS CLANDESTINS

Thème : **Le roman d'aventures**

Collection : Roman Jeunesse

Auteur : Plante, Raymond

Illustrateur : Delezenne, Christine

Éditeur : Les éditions de la courte échelle

Origine : Canada

Pages :	94 (8 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2890214354
Parution :	2000
Prix :	8,95 $

Personnages : Jeff, Juliette, le brocanteur, Massimo, Regina Calabrese

Lieu : dans l'arrière-boutique d'un brocanteur, Naples

Temps : une journée

Action : Jeff et Juliette se retrouvent à Naples, après s'être enfermés dans la boîte d'une contrebasse.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteur et sur l'illustratrice. *Les Rats du Yellow Star*, du même auteur, est une suite à l'histoire et fait partie du supplément de la bibliographie annotée 4-6.

Pistes d'exploitation

- Réagir à certaines caractéristiques des divers personnages du roman (CÉ2) [Discuter des relations entre Jeff, Juliette, Massimo, Regina].

Situation initiale ① /Élément déclencheur ②

1. Jeff, un jeune laissé à lui-même, traîne souvent dans le port de Montréal et dans le quartier où se trouve la pizzeria Marco di Napoli qui garantit la livraison la plus rapide en ville. Un jour, alors qu'il est très affamé, il décide de chiper une des pizzas sur le vélo de la livreuse, Juliette. Celle-ci, très en colère, part à la poursuite du chapardeur. 2. Jeff, pizza en main, se cache dans une boîte de contrebasse vide dans l'arrière-boutique d'un brocanteur. Par magie, il se retrouve dans la ville de Naples, comprend et parle l'italien.

Développement

Lorsque Juliette ouvre la boîte de la contrebasse, le petit voleur a disparu. Elle s'enferme dans la boîte et débarque en Italie dans l'appartement d'une célèbre cantatrice, Regina Calabrese. Cette femme complote un vol d'instrument de musique au Musée de la *Musica*. Elle y envoie Massimo, son homme de main. Celui-ci veut faire de Jeff son acolyte. Juliette les suit sur les lieux. Les maladresses de Jeff éveillent la suspicion des voisins du musée. La police est alertée et Massimo est arrêté. C'est alors que Juliette réalise que Jeff et elle ont atterri à Naples, parce que chacun d'eux avait un objet portant le nom *di Napoli* (de Naples) au moment où ils se sont enfermés dans la boîte de contrebasse. Pour revenir à Montréal, il leur suffit donc d'avoir en main un objet portant le nom de la ville.

Dénouement

Juliette et Jeff s'emparent d'une affiche et du programme d'un spectacle offert par la cantatrice à Montréal, s'enferment dans la penderie de la cantatrice et resurgissent dans l'arrière-boutique du brocanteur. Ce dernier est très heureux de les revoir, car il croit que sa fille Annie, disparue depuis deux mois, aurait emprunté le même chemin qu'eux en s'enfermant dans la boîte. Il ne sait toutefois pas l'endroit où elle a été « déportée ». Il demande aux deux aventuriers de l'aider à retrouver sa fille… (Histoire à suivre dans le roman intitulé : *Les Rats du Yellow Star*)

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases contiennent deux ou trois propositions telles que : « Il astique une moto, la dorlote en chantonnant et lui susurre des mots doux. ». Le texte comprend beaucoup de dialogues, ce qui rend l'histoire accessible au lecteur intermédiaire.

Rôle des illustrations

Le texte contient des dessins en noir et blanc qui illustrent de façon artistique quelques éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche et les élèves gagneraient à être familiarisés avec plusieurs mots tels que : *fouiner, souk, capharnaüm, rafistoler, invectiver, brocanteur, postillonner, taloche, altercation, zigouiller, buté, tintinnabuler, chiper, effaroucher, pilotis, brinquebalante, chapardeur, sinécure, clavecin, boucan, badauds, broutilles, déments, cancre, démantibuler, invectives, bifurquant*.

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

effigie, effraction, contenance, échafaudage, tintamarre, sarcastique.

Expressions

- *crever de faim*
- *faire la moue*
- *grande perche* (en parlant d'une personne)
- (se) *montrer la fraise*
- *jusqu'à l'os*
- *nom d'un chien!*
- *être une nouille*
- *homme de main*
- *fausser compagnie*
- *valoir son pesant d'or*
- *passer un mauvais quart d'heure*
- *s'en mettre plein les yeux*
- *être dans la même galère*
- *visage à deux faces*
- *bon sang!*
- *retourner à ses oignons*
- *se tenir le corps raide* (et) *les oreilles molles*
- *monter sur ses grands chevaux*
- *en avoir plein les oreilles*
- *rendre l'âme*
- *ne pas en mener large*
- *tête à claques*
- *sain et sauf*
- *en chair et en os*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			▲
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			▲
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			●

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

UN VRAI CHEVALIER N'A PEUR DE RIEN

Thème : **Un mystère à résoudre**

Collection : Premier Roman

Auteur : Décary, Marie

Illustrateur : Beshwaty, Steve

Éditeur : Les éditions de la courte échelle

Origine : Canada

Pages :	63 (7 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	289021432X
Parution :	2000
Prix :	8,95 $

Personnages : Adam (un jeune garçon), Alex (son père), Annie (sa mère), Reinette, Ève

Lieu : au Paradis perdu, domaine de Reinette

Temps : quelques jours

Action : Adam tente de percer le mystère de la pomme d'or

Particularités de l'œuvre

Le livre contient un aperçu biographique sur l'auteure et sur l'illustrateur. De la même auteure, aux éditions de la courte échelle : *Une semaine de rêve*.

Pistes d'exploitation

- Dégager la dynamique des personnages du récit (CE2).
- Faire la lecture de diverses légendes autochtones.

Situation initiale ① /Élément déclencheur ②

1. Pendant le souper de la petite famille Chevalier, Alex propose à sa femme et à son fils d'aller passer deux jours au Paradis perdu où vivent son arrière-petite-cousine, Reinette, et son chat Gros Matou. Ils pourront y cueillir des pommes et peut-être y faire des découvertes. Adam sent qu'il y aura de l'aventure… 2. Alors qu'il s'installe dans sa chambre chez Reinette, Adam découvre un papier chiffonné sur lequel se trouve un plan qui l'invite à découvrir la pomme d'or.

Développement

Adam n'a qu'une idée en tête : retrouver cette pomme mystérieuse. Le plan ainsi que la légende racontée par Reinette sur les ancêtres autochtones du coin fournissent des pistes à notre détective qui décide de partir dans la nuit, avec Gros Matou, pour retrouver la pomme d'or. Après plusieurs péripéties, dont une où il est sauvé des eaux par une jeune autochtone, il se retrouve avec la pomme d'or dans les mains après s'être évanoui au pied d'un pommier. À son réveil, il découvre la tribu des Apis et leur grand manitou, désespéré d'avoir perdu la pomme d'or. On accuse Ève, la jeune fille qui a sauvé Adam de la noyade, d'être la voleuse. Adam vient à sa défense et s'avoue responsable du vol de la pomme d'or. Il doit attendre le jugement du serpent pour connaître son sort.

Dénouement

Inquiets, les parents d'Adam étaient partis à sa recherche et le retrouvent en compagnie de Gilbert Pépin et des figurants du village qui avaient organisé un jeu grandeur nature pour faire reprendre vie à une vieille légende des Apis. Adam, devenu sans le vouloir un acteur au cours de la première répétition de la troupe, devient aussi le premier à trouver la pomme d'or. Il est très heureux de son exploit et aussi très heureux d'avoir rencontré une nouvelle amie. Adam et Ève, au Paradis perdu, quelle aventure!

Appréciation

Complexité du texte

Le texte contient à la fois des phrases simples et des phrases plus complexes. Un certain nombre de phrases comprennent deux ou trois propositions telles que : « Alors Adam s'engage à droite, dévale une pente et se dirige vers la vallée. ». Les propositions sont facilement identifiables grâce à l'emploi des virgules et des marqueurs de relation.

Rôle des illustrations

Le texte contient de petits dessins en noir et blanc qui illustrent de façon humoristique les éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus par les élèves. Quelques-uns pourraient cependant causer des difficultés : *jargon, ébahi, trognon, griffonne, éberlué, gribouillis, faîte, tipis, bafouiller, tubulures, pagaille, réprimander.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

firmament, capte, archéologue.

Expressions

- *du tac au tac*
- *piquer la curiosité de* [qqn]
- *sur-le-champ*
- *ce n'est pas de la tarte!*
- *de la bouillie pour les chats*
- *à pas feutrés*
- *se creuser les méninges*
- *ne pas en mener large*
- *avoir le cœur en compote*
- *se sortir du pétrin*
- (être) *mouillé jusqu'aux os*
- *tendre l'oreille*
- *tomber dans les pommes*
- (disparaître) *en catimini*
- *juré, craché!*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲		
CO3 Appréciation de la langue et de la culture	▲		
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

YAN CONTRE MAX DENFERRE

Thème : **La délivrance**

Collection : Premier Roman

Auteur : Trudel, Sylvain

Illustrateur : Langlois, Suzane

Éditeur : Les éditions de la courte échelle

Origine : Canada

Pages :	62 (8 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2890214001
Parution :	2000
Prix :	8,95 $

Personnages : Yan (un jeune garçon), M. le curé, Max Denferre, une ourse

Lieu : au village, au cirque

Temps : quelques jours

Action : Un jeune garçon cherche à libérer une ourse prisonnière d'un tyran qui l'exploite dans des numéros de cirque.

Situation initiale ① /Élément déclencheur ②

1. Yan, un jeune garçon, vit dans un petit village entouré de ses amis et de villageois tous plus colorés les uns que les autres. Yan aime les promenades en forêt, les animaux et la nature. 2. Un beau jour, on annonce l'arrivée du Cirque des Folies avec des numéros extraordinaires, plus particulièrement celui de Max Denferre, le célèbre dompteur d'ours de Sibérie.

Particularités de l'œuvre

Le livre comprend un aperçu biographique sur l'auteur et sur l'illustratrice. Tous les livres de l'auteur, publiés aux éditions de la courte échelle, sont listés au début du roman.

Développement

Yan est amené contre son gré à une représentation au cours de laquelle il découvre les mauvais traitements infligés à une ourse par le méchant Max Denferre. Yan décide de libérer la pauvre ourse des mains de ce tyran, mais il est capturé à son tour et enfermé dans la cage de l'ourse. L'animal, vendu par Max Denferre à un homme qui organisait une chasse à l'ours pour quelques amis, est destiné à mourir le jour suivant. Yan réussit à se libérer et à retrouver l'ourse dans les bois. Yan et la bête se cachent dans une grotte pour échapper aux chasseurs.

Pistes d'exploitation

- Dégager les composantes du récit (CÉ2).
- Réagir au texte en faisant part de ses opinions, de ses sentiments et de ses interrogations au sujet des actions et des caractéristiques des personnages (CÉ2) [ex. : les agissements de Max Denferre, les valeurs de Yan, de M. le curé].

Dénouement

Yan abandonne momentanément l'ourse dans la grotte et retourne au village où les habitants et les gens du cirque sont heureux qu'on mette sous les verrous le cruel Max Denferre et les six braconniers. Yan retourne avec son père à la grotte pour secourir l'ourse, mais celle-ci a disparu dans la forêt. Yan est triste, mais d'un autre côté, il est heureux d'avoir rendu l'animal à la nature. Il sait qu'un jour elle reviendra le voir…

Appréciation

Complexité du texte

La plupart des phrases ont une ou deux propositions. On trouve dans le texte plusieurs expressions imagées telles que : « Il y a des champignons qui attrapent des vers au lasso. », « Et les fourmis élèvent des troupeaux de pucerons-vaches dont elles savent traire le miel. ». L'enseignant devra appuyer les élèves dans la compréhension de quelques figures de style telles que : « on entendrait chanter de l'eau », « la petite école toute rouge lui semble une tache de framboise ».

Rôle des illustrations

Le texte contient des petits dessins en noir et blanc qui illustrent les éléments clés du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche et les élèves gagneraient à être familiarisés avec plusieurs mots tels que : *lessive, baraque, landaus, orée, escortés, pitres, recroqueviller, grillons, pleurniche, bâillonne, gesticule, vauriens, braconnage.* On retrouve également du vocabulaire relié au cirque : *avaleurs de sabres, cracheurs de feu, femme à barbe, lanceurs de couteux, dompteur d'ours, chapiteau, petits singes à grelots, saltimbanques, équilibriste, écuyères, trapézistes, homme canon* et plusieurs termes désignant les animaux sauvages (*lièvre, chevreuil, caribou, porc-épic, chauve-souris, mouffette, marmotte,* etc.).

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

zigzaguent, cerfs-volants, caravane, parquées.

Expressions

- *faire des entourloupettes*
- *roulement de tambour*
- *frisson d'épouvante*
- *ne pas faire de mal à une mouche*
- *Espèce de vieille carpette!*
- *trembler de la tête aux pieds*
- *blanc de peur*
- *rouge de colère*
- (avoir) *l'estomac à l'envers*
- *petit morveux!*
- (courir) *comme un fou*
- *ça va barder!*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	**4**	**5**	**6**
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture		▲	
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			●
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture			●

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Roman

ZÉRO MON GRELOT!

Thème : **La fidélité**

Collection : Libellule

Auteur : Bergeron, Lucie

Illustrateur : Jolin, Dominique

Éditeur : Les éditions Héritage - Dominique et compagnie

Origine : Canada

Personnages : Martin, Torchon (son chien)

Lieu : à la maison, dans le quartier

Temps : quelques heures

Action : Martin essaie de trouver un gardien pour son chien Torchon.

Pages :	86 (8 chap.)
Dimensions :	10 x 18 cm
ISBN :	2895120846
Parution :	1999
Prix :	8,95 $

*Situation initiale*① */Élément déclencheur*②

1. C'est le 24 décembre. Martin s'ennuie et se demande ce qu'il va faire de sa journée. 2. Son père l'invite à participer à la grande partie de quilles du réveillon, mais Martin doit trouver quelqu'un pour prendre soin de son chien Torchon pendant leur sortie.

Particularités de l'œuvre

On trouve un mot de l'auteure et de l'illustratrice à la fin du livre.

Développement

Après plusieurs vaines tentatives pour trouver un gardien parmi les membres de sa famille, c'est sa vieille tante Victorine qui accepte finalement de s'occuper du chien. Mais lorsque Martin veut faire entrer Torchon dans la maison, ce dernier a disparu. Malgré des recherches intensives dans les environs, le chien reste introuvable. La partie de quilles est annulée. Martin passe le réveillon avec le cœur gros et fait une nuit cauchemardesque.

Pistes d'exploitation

- Établir des liens entre les sentiments des personnages et leurs actions (CÉ2) [ex. : Les relations entre Martin et Torchon et les membres de sa famille].

Dénouement

Le jour de Noël, Martin a la surprise d'entendre parler de son chien à la télévision. Torchon avait sauvé un garçon de la noyade. Ce dernier patinait sur un étang non loin de la maison de tante Victorine. Martin est allé récupérer son fantastique animal chez les parents du rescapé. À son retour à la maison, toute la famille accueille Torchon en héros.

Appréciation

Complexité du texte

La majorité des phrases sont complexes. Un certain nombre de phrases comprennent plusieurs propositions telles que : « Depuis que nous avons quitté oncle Roch, Torchon trottine d'un pas léger. ». Le texte comprend des dialogues, ce qui rend l'histoire accessible au lecteur intermédiaire.

Rôle des illustrations

Le texte contient des dessins en noir et blanc qui illustrent de façon humoristique les éléments du récit.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

La plupart des mots du texte sont connus par les élèves. Quelques-uns pourraient cependant causer des difficultés : *corvée, calamité, déglinguée, frimousse, chiper, illico, rescapé, manigancer, cloporte, futé, emberlificoter.*

Mots connus à l'oral, mais peu connus sous leur forme écrite :

Expressions

- *rendre dingue*
- *taper sur les nerfs*
- *faire la sourde oreille*
- *marché conclu!*
- *être cloche*
- *mettre des bâtons dans les roues*
- *tomber à pic*
- *se jeter dans la gueule du loup*
- *jouer dans le dos de* [qqn]
- *prendre en pitié*
- *tomber à la renverse*
- *de son plein gré*
- *en avoir plein le dos*
- *en avoir gros sur le cœur*
- *peine perdue*
- *branle-bas de combat*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	▲	▲	
CO3 Appréciation de la langue et de la culture	▲	▲	
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique		●	●
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture		●	●

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

Livre documentaire

COUP D'ŒIL SUR... LES ATTRAITS DU CANADA

Thème : **Études sociales**

Collection : Coup d'œil

Auteur :

Illustrateur :

Éditeur : Les Éditions de la Chenelière

Origine : Canada

Pages :	30 (environ)
Dimensions :	24,5 x 16 cm
ISBN :	
Parution :	2001
Prix :	
Traduction :	oui

Particularités du livre

Cette série est excellente pour bâtir une banque de vocabulaire. Une table des matières au début du livret et un index par thème à la fin facilitent la recherche d'un sujet particulier.

Pistes d'exploitation FR

Ces livrets sont excellents pour la lecture autonome et peuvent aider les élèves ayant des difficultés en lecture à découvrir de nouveaux mots. C'est également une série intéressante comme point de départ pour un projet de recherche.

Sujets et aspects particuliers

La série *Coup d'œil sur... les attraits du Canada* comprend quatorze livrets. Chacun présente un attrait touristique de chaque province et des deux territoires du Canada. Seuls les Territoires du Nord-Ouest ne sont pas couverts. Pour les provinces de l'Ontario et de l'Alberta, on présente deux attraits. Pour chaque sujet abordé, on traite d'une dizaine d'aspects tels que le site, l'historique, les endroits à visiter, les activités, etc.

Familiarité et accessibilité

On retrouve dans chaque livret une série d'informations reliées à un thème commun. L'élève est possiblement familier avec les données générales sur le Canada et la variété des sujets réussit à piquer la curiosité des élèves de ce niveau.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

L'écart entre le contenu et les connaissances du lecteur est minimisé par la présentation dégagée de l'information et par l'abondance d'illustrations qui facilitent la compréhension.

Structure du texte

Chaque livret présente un attrait touristique du Canada. Voici les quatorze titres de la série :

- La baie de Fundy (au Nouveau-Brunswick);
- La Casa Loma (en Ontario);
- Le Centre Wascana (en Saskatchewan);
- Le Musée canadien des civilisations (au Québec);
- Le parc national de Gros-Morne (à Terre-Neuve);
- Le parc national de l'Île-du-Prince-Édouard;
- Le parc national des Hautes-Terres-du-Cap-Breton (en Nouvelle-Écosse);
- Le parc national Wapusk (au Manitoba);
- Le parc national Wood Buffalo (en Alberta);
- Le parc provincial Dinosaur (en Alberta);
- Le parc Stanley (en Colombie-Britannique);
- La réserve du parc national d'Auyuittuq (au Nunavut);
- La réserve du parc national Kluane (au Yukon);
- La Tour CN (en Ontario).

Appréciation

Complexité du texte

Le niveau de lecture est facile, mais les renseignements présentés dans les textes sont tout de même intéressants pour des élèves de 4e année, car on y présente une quantité importante de renseignements concernant le Canada en général. La plupart des phrases sont simples et possèdent souvent une structure répétitive. Plusieurs phrases sont construites avec les verbes « avoir » et « être » au présent. Les notions sur l'histoire sont présentées au passé composé. Les mots en caractères gras dans le texte sont expliqués dans un glossaire à la fin de chaque livret.

Rôle des illustrations

Les photographies présentées sous forme de cartes postales ainsi que les couleurs vives et riches facilitent la compréhension et augmentent l'intérêt du lecteur.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire thématique est parfois riche, mais accessible grâce au contexte et aux illustrations. Un glossaire, à la fin de chaque livret, présente la définition d'une vingtaine de mots en phrases complètes pour faciliter la compréhension des concepts. Les élèves apprendront des mots nouveaux tels que : (baie de Fundy) *marais salants, estrans, marée, fossiles, isthme, extinction, les noms d'espèces de plantes et d'arbres;* (Casa Loma) *grès, cellier, serre, écurie, stalles;* (Centre Wascana) *urbain, traversier, marais, refuge, captivité, les noms d'espèces d'oiseaux;* (Musée canadien des civilisations) *archéologiques, dômes, pavillon, totems, saynètes;* (parc de Gros-Morne) *fjords, patrimoine, schiste, tourbières, tuckamore, sarracénies, migrer, randonnée, les noms d'espèces d'oiseaux et d'animaux;* (parc de l'Île-du-Prince-Édouard) *grès, falaises, marais salants, campagnol, les noms d'espèces d'arbres, de fleurs et d'oiseaux;* (parc des Hautes-Terres-du-Cap-Breton) *détroit, golfe, plateau, rocailleux, acide tannique, tourbières, lichen, les noms d'espèces d'animaux et d'oiseaux;* (parc Wapusk) *rocailleux, permafrost, tourbe, muskeg, tanière, les noms d'espèces de plantes, d'arbres, d'animaux et d'oiseaux;* (parc Wood Buffalo) *delta, laîche, tourbières, fourbières, aurores boréales, les noms d'espèces d'arbres, d'animaux et d'oiseaux;* (parc Dinosaur) *fossiles, glaciers, paléontologie, les noms d'espèces de plantes, d'oiseaux et d'animaux;* (parc Stanley) *péninsule, digues, les noms d'espèces d'arbres, de plantes et de fleurs, et de poissons;* (parc d'Auyuittuq) *glaciers, fjords, calotte glaciaire, chenal, détroit, lichen, les noms d'espèces de plantes, d'animaux et d'oiseaux;* (parc Kluane) *réserve faunique, toundra alpine, les noms d'espèces de plantes, d'oiseaux et de poissons;* (Tour CN) *antenne, ondes, belvédère, nacelle, simulateur*.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information	★		
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture	★		

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

COUP D'ŒIL SUR... LES CAPITALES DU CANADA

Thème : **Études sociales**

Collection : Coup d'œil

Auteur :

Illustrateur :

Éditeur : Les Éditions de la Chenelière

Origine : Canada

Pages :	30 (environ)
Dimensions :	24,5 x 16 cm
ISBN :	
Parution :	2001
Prix :	
Traduction :	oui

Particularités du livre

Cette série est excellente pour bâtir une banque de vocabulaire. Une table des matières au début du livret et un index par thème à la fin facilitent la recherche d'un sujet particulier.

Pistes d'exploitation FR

Les livrets sont excellents pour la lecture autonome et peuvent aider les élèves ayant des difficultés en lecture à découvrir de nouveaux mots. C'est également une série intéressante comme point de départ pour un projet de recherche.

Sujets et aspects particuliers

La série *Coup d'œil sur... les capitales du Canada* comprend quatorze livrets. Chacun présente une capitale du Canada. Pour chacun des lieux, on traite d'au moins huit des dix aspects suivants : le site, les particularités, la population, l'histoire, les cours d'eau, les parcs, les endroits à visiter, les attractions, l'agriculture et les métiers.

Familiarité et accessibilité

On retrouve dans chaque livret une série de renseignements reliés à un thème commun. L'élève est possiblement familier avec les données générales sur le Canada et la variété des sujets réussit à piquer la curiosité des élèves de ce niveau.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

L'écart entre le contenu et les connaissances du lecteur est minimisé par une présentation dégagée et par l'abondance d'illustrations qui facilitent la compréhension.

Structure du texte

Chaque livret présente une capitale du Canada. Voici les quatorze titres de la série :

- Charlottetown;
- Edmonton;
- Fredericton;
- Halifax;
- Iqualuit;
- Ottawa;
- Québec;
- Regina;
- St. John's;
- Toronto;
- Victoria;
- Whitehorse;
- Winnipeg;
- Yellowknife.

90

Appréciation

Complexité du texte

Le niveau de lecture est facile, mais les renseignements présentés dans les textes sont tout de même intéressants pour des élèves de 4e année, car on y présente une quantité importante de renseignements concernant le Canada en général et ses capitales. La plupart des phrases sont simples et possèdent souvent une structure répétitive. Plusieurs phrases sont construites avec les verbes « avoir » et « être » au présent. On présente quelques notions à l'imparfait et au passé composé. Les mots en caractères gras dans le texte sont expliqués dans un glossaire à la fin de chaque livret.

Rôle des illustrations

Les photographies présentées sous forme de cartes postales ainsi que les couleurs riches et vives facilitent la compréhension et augmentent l'intérêt du lecteur.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire thématique est parfois riche, mais accessible grâce au contexte et aux illustrations. Un glossaire, à la fin de chaque livret, présente la définition d'une vingtaine de mots en phrases complètes pour faciliter la compréhension des concepts. Les élèves apprendront des mots nouveaux tels que : (Charlottetown) *détroit, canons, apprête, les noms d'espèces de poissons;* (Edmonton) *poste de traite, raffineries, les noms des festivals;* (Frédéricton) *revue littéraire, poterie, vitraux, Loyalistes, péniches, scieries;* (Halifax) *base navale, port naturel, forts, les noms d'espèces de poissons;* (Iqualuit) *toundra, iceberg, kayak, défenses de narval, harpon;* (Ottawa) *frontière, canal, les noms des musées;* (Québec) *rétrécissement, funiculaire, revendiqué, falaise;* (Regina) *galerie, foire, les noms d'espèces d'oiseaux;* (St. John's) *péninsule, régates royales, transatlantique, phare;* (Toronto) *marché boursier, interactif;* (Victoria) *totems, tally-ho, traversier, les noms d'espèces de poissons;* (Whitehorse) *rapides, barrage, passe migratoire, les noms d'espèces d'animaux;* (Winnipeg) *canal de dérivation, inondations, planétarium;* (Yellowknife) *rocailleux, fort, hydravions.*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information	★		
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture	★		

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

COUP D'ŒIL SUR... LES GENS CÉLÈBRES DU CANADA

Thème : **Études sociales**

Collection : Coup d'œil

Auteur :

Illustrateur :

Éditeur : Les Éditions de la Chenelière

Origine : Canada

Pages :	30 (environ)
Dimensions :	24,5 x 16 cm
ISBN :	
Parution :	2001
Prix :	
Traduction :	oui

Particularités du livre

Cette série est excellente pour bâtir une banque de vocabulaire. Une table des matières au début du livret et un index par thème à la fin facilitent la recherche d'un sujet spécifique.

Pistes d'exploitation FR

Ces livrets sont excellents pour la lecture autonome et peuvent aider les élèves ayant des difficultés en lecture à découvrir de nouveaux mots. C'est également une série intéressante comme point de départ pour un projet de recherche.

Sujets et aspects particuliers

La série *Coup d'œil sur... les gens célèbres du Canada* comprend treize livrets. Chacun présente six personnalités pour chaque province ou territoire du Canada, donc près de 80 femmes et hommes canadiens, de langue française, anglaise ou autochtone, qui se sont démarqués dans le monde politique, scientifique, éducationnel, sportif, artistique ou autres.

Familiarité et accessibilité

On retrouve dans chaque livret une série de renseignements reliés à un thème commun. L'élève est possiblement familier avec les données générales sur le Canada et la variété des sujets réussit à capter l'intérêt des élèves de ce niveau.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

L'écart entre le contenu et les connaissances du lecteur est minimisé par la présentation dégagée de l'information et par l'abondance d'illustrations qui facilitent la compréhension.

Structure du texte

Chaque livret d'une trentaine de pages présente des gens célèbres pour chaque province ou territoire. Voici les treize titres de la série :

- Les gens célèbres de l'Alberta;
- Les gens célèbres de la Colombie-Britannique;
- Les gens célèbres de l'Île-du-Prince-Édouard;
- Les gens célèbres du Manitoba;
- Les gens célèbres du Nouveau-Brunswick;
- Les gens célèbres de la Nouvelle-Écosse;
- Les gens célèbres du Nunavut;
- Les gens célèbres de l'Ontario;
- Les gens célèbres du Québec;
- Les gens célèbres de la Saskatchewan;
- Les gens célèbres de Terre-Neuve;
- Les gens célèbres des Territoires du Nord-Ouest
- Les gens célèbres du Yukon.

Appréciation

Complexité du texte

Le niveau de lecture est facile, mais les renseignements présentés dans les textes sont tout de même intéressants pour des élèves de 4e année, car on y présente une quantité importante de renseignements concernant les ressources humaines du Canada. La plupart des phrases sont simples ou contiennent deux propositions. On retrouve quelques inversions. Les informations sont souvent présentées à l'imparfait et au passé composé. Les mots en caractères gras dans le texte sont expliqués dans un glossaire à la fin de chaque livret.

Rôle des illustrations

Les photographies sous forme de cartes postales ainsi que les couleurs riches et vives facilitent la compréhension et augmentent l'intérêt du lecteur.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire est riche, mais accessible grâce au contexte et aux illustrations. Un glossaire à la fin de chaque livret, présente la définition d'une dizaine de mots en phrases complètes pour faciliter la compréhension des concepts. Les élèves apprendront des mots nouveaux tels que : (Alberta) *bovins, nouvelles, alpinisme, scénatrices;* (Colombie-Britannique) *chromosome, le syndrome de Down, trisomie 21, paraplégique, génétique;* (Île-du-Prince-Édouard) *quincailleries, menuisier, doyen;* (Manitoba) *philanthropes, prix Juno, articles, amputer;* (Nouveau-Brunswick) *confiseurs, truffes, aéronauticien, atelier;* (Nouvelle-Écosse) *kérosène, géologue;* (Nunavut) *prospères, aurores boréales;* (Ontario) *suffragette, lasers, maison d'édition;* (Québec) *ambassadrice, circumpolaires;* (Saskatchewan) *sans-abri, banques alimentaires;* (Terre-Neuve) *colon, trappeur, une comique;* (Territoires du Nord-Ouest) *correspondance, tribunal, autobiographie;* (Yukon) *revendiquée, scierie, gîte*.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information	★		
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture	★		

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

COUP D'ŒIL SUR... LES PROVINCES ET LES TERRITOIRES DU CANADA

Thème : **Études sociales**

Collection : Coup d'œil

Auteur :

Illustrateur :

Éditeur : Les Éditions de la Chenelière

Origine : Canada

Pages :	30 (environ)
Dimensions :	24,5 x 16 cm
ISBN :	
Parution :	2001
Prix :	
Traduction :	oui

Sujets et aspects particuliers

La série *Coup d'œil sur... les provinces et les territoires du Canada* comprend treize livrets. Chacun présente une province ou un territoire du Canada. Pour chaque sujet abordé, on traite d'une douzaine d'aspects (la situation géographique, quelques faits, la population, l'histoire, les voies navigables, les parcs, le tourisme, les ressources, les forêts, l'agriculture, la pêche, etc.)

Familiarité et accessibilité

On retrouve dans chaque livret une série de renseignements reliés à un thème commun. L'élève est possiblement familier avec les données générales sur le Canada et la variété de sujets réussit à capter l'intérêt des élèves de ce niveau.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

L'écart entre le contenu et les connaissances du lecteur est minimisé par la présentation dégagée de l'information et par l'abondance d'illustrations qui facilitent la compréhension.

Particularités du livre

Cette série est excellente pour bâtir une banque de vocabulaire. Une table des matières au début du livret et un index par thème à la fin facilitent la recherche d'un sujet particulier.

Pistes d'exploitation FR

Ces livrets sont excellents pour la lecture autonome et peuvent aider les élèves ayant des difficultés en lecture à découvrir de nouveaux mots. C'est également une série intéressante comme point de départ pour un projet de recherche.

Structure du texte

Chaque livret présente une province ou un territoire au Canada. Voici les treize titres de la série :

- L'Alberta;
- La Colombie-Britannique;
- L'Île-du-Prince-Édouard;
- Le Manitoba;
- Le Nouveau-Brunswick;
- La Nouvelle-Écosse;
- Le Nunavut;
- L'Ontario;
- Le Québec;
- La Saskatchewan;
- Terre-Neuve;
- Le Territoire du Yukon;
- Les Territoires du Nord-Ouest.

Appréciation

Complexité du texte

Le niveau de lecture est facile, mais les renseignements présentés dans les textes sont tout de même intéressants pour des élèves de 4e année, car on y présente une quantité importante de renseignements concernant le Canada en général. La plupart des phrases sont simples et possèdent souvent une structure répétitive. Plusieurs phrases sont construites avec les verbes « avoir » et « être » au présent. Les notions sur l'histoire sont présentées au passé composé. Les mots en caractères gras dans le texte sont expliqués dans un glossaire à la fin de chaque livret.

Rôle des illustrations

Les photographies présentées sous forme de cartes postales ainsi que les couleurs riches et vives facilitent la compréhension et augmentent l'intérêt du lecteur.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire thématique est parfois riche, mais accessible grâce au contexte et aux illustrations. Un glossaire, à la fin de chaque livret, présente la définition d'une vingtaine de mots en phrases complètes pour faciliter la compréhension des concepts. Les élèves apprendront des mots nouveaux tels que : (Alberta) *occidentale, sable siliceux, avant-monts, les noms des parcs, etc.;* (Colombie-Britannique) *continentale, flotte, conserveries, les noms des parcs et des poissons, etc.;* (Île-du-Prince-Édouard) *traversier, navigation de plaisance, carragénine, les noms d'espèces de poissons;* (Manitoba) *crocus, tanière, gypse, les noms des rivières;* (Nouveau-Brunswick) *chantiers navals, marées, marais salés, bismuth, les noms d'espèces de poissons;* (Nouvelle-Écosse) *colonie, citadelle, raffineries, les noms d'espèces de poissons;* (Nunavut) *littoral, fjords, les noms d'espèces d'animaux;* (Ontario) *aciéries, bétail, les noms des cours d'eau;* (Québec) *littoral, eau douce, érablières, les noms des parcs;* (Saskatchewan) *colonie, graminées, les noms des différentes mines;* (Terre-Neuve) *icebergs, moulins à scie, les noms d'espèces de minéraux et de métaux* ; (Territoires du Nord-Ouest) *postes de traite, pelleteries, taïga, les noms d'espèces d'animaux;* (Yukon) *niveau de la mer, forages, trappage, les noms d'espèces de poissons.*

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information			
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	★		
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture	★		

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

COUP D'ŒIL SUR... LES RÉGIONS GÉOGRAPHIQUES DU CANADA

Thème : **Études sociales**

Collection : Coup d'œil

Auteur :

Illustrateur :

Éditeur : Les Éditions de la Chenelière

Origine : Canada

Pages :	30 à 45
Dimensions :	24,5 x 16 cm
ISBN :	
Parution :	2001
Prix :	
Traduction :	oui

Particularités du livre

Cette série est excellente pour bâtir une banque de vocabulaire. Une table des matières au début du livret et un index par thème à la fin facilitent la recherche d'un sujet particulier.

Pistes d'exploitation FR

Ces livrets sont excellents pour la lecture autonome et peuvent aider les élèves ayant des difficultés en lecture à découvrir des mots nouveaux. C'est également une série intéressante comme point de départ pour un projet de recherche.

Sujets et aspects particuliers

La série *Coup d'œil sur... les régions géographiques du Canada* comprend sept livrets. Chaque livret présente une région géographique du Canada. Sauf pour le livret sur le Canada qui se veut un portrait global et qui aborde 16 aspects, chaque région est présentée selon au moins 6 des 7 aspects suivants : la situation géographique, le relief, le climat, la végétation, la vie sauvage, les ressources et l'industrie.

Familiarité et accessibilité

On retrouve dans chaque livret une série d'informations reliées à un thème commun. L'élève est possiblement familier avec les données générales sur le Canada et la variété des sujets réussit à piquer la curiosité des élèves à ce niveau.

Écart entre le contenu et les connaissances du lecteur

L'écart entre le contenu et les connaissances du lecteur est minimisé par la présentation dégagée de l'information et par l'abondance d'illustrations qui facilitent la compréhension.

Structure du texte

Chaque livret d'une trentaine de pages (sauf celui sur le Canada, 45 pages) présente une région géographique du Canada. Voici les sept titres de la série :

- Les Appalaches;
- L'Arctique;
- Les Basses Terres;
- Le Bouclier canadien;
- Le Canada;
- La Cordillère;
- Les Plaines intérieures.

Appréciation

Complexité du texte

Le niveau de lecture est facile, mais les renseignements présentés dans les textes sont tout de même intéressants pour des élèves de 4e année, car on y retrouve une quantité importante de renseignements concernant le Canada en général. La plupart des phrases sont simples et parfois à structure répétitive. On retrouve quelques inversions. Les informations sont souvent présentées au présent, occasionnellement au passé composé et à l'imparfait. Les mots en caractères gras dans le texte sont expliqués dans un glossaire à la fin de chaque livret.

Rôle des illustrations

Les photographies présentées sous forme de cartes postales ainsi que leurs couleurs riches et vives facilitent la compréhension et augmentent l'intérêt du lecteur.

Vocabulaire

Mots dont le sens est peu connu à l'oral :

Le vocabulaire thématique est riche, mais accessible grâce au contexte et aux illustrations. Un glossaire, à la fin de chaque livret, présente la définition d'une vingtaine de mots dans des phrases complètes pour faciliter la compréhension des concepts. Les élèves apprendront des mots nouveaux tels que : (Les Appalaches) *érosion, marais salants;* (L'Arctique) *lichens, aire de nidification;* (Les Basses Terres) *escarpement, usines de pâtes et papiers;* (Le Boucher canadien) *toundra, industrie minière, hydroélectrique;* (Le Canada) *emblèmes, marchandises, menacées d'extinction, pâte à papier, bétail;* (La Codillère) *forêt boréale, vignobles;* (Les Plaines intérieures) *exportations, irriguée*.

Liens avec les résultats d'apprentissage du programme d'études

COMPRÉHENSION ORALE	4	5	6
CO1 Besoin d'information			
CO2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CO3 Appréciation de la langue et de la culture			
COMPRÉHENSION ÉCRITE	**4**	**5**	**6**
CÉ1 Besoin d'information	★		
CÉ2 Besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique			
CÉ3 Appréciation de la langue et de la culture	★		

★ Autonome (lecture libre) ● Cercle de lecture (lecture partagée) ▲ Lecture par l'enseignant

INDEX DES TITRES

ANNEXE F

TITRES PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE

TITRE	ÉDITEUR	DATE DE PARUTION
UN AMOUR DE CARAMELA	Les éditions de la courte échelle	2001
ANNETTE ET LE VOL DE NUIT	Les éditions de la courte échelle	2000
AU REVOIR, CAMILLE!	Les éditions de la courte échelle	2000
UNE BARBE EN OR	Éditions Hurtubise HMH	1999
CHANTE POUR MOI, CHARLOTTE	Les éditions de la courte échelle	2001
CHAUVE-SOURIS SUR LE NET	Les éditions de la Paix	2000
UN CHEVAL DANS LA BATAILLE	Les éditions de la courte échelle	2000
CLARA SE FAIT DES DENTS	Les éditions de la Paix	1999
CLAUDE EN DUO	Les éditions de la courte échelle	2001
CLÉMENTINE AUX QUATRE VENTS	Les éditions de la courte échelle	2001
COCO BONNEAU, LE HÉROS	Les éditions de la courte échelle	2001
LE CONCERT DE THOMAS	Les éditions de la courte échelle	2001
LES CORSAIRES DU CAPITAINE CROQUETTE	Les éditions de la courte échelle	2000
L'ÉTRANGE AMIE DE JULIE	Les éditions de la Paix	1997
LA FIÈVRE DU MÉKONG	Les éditions de la courte échelle	2000
LE GALET MAGIQUE	Les éditions de la Paix	2001
JULIEN CÉSAR	Les éditions de la Paix	2001
LIBÉREZ LES FANTÔMES	Les éditions de la Paix	2001

TITRE	ÉDITEUR	DATE DE PARUTION
MANUEL AUX YEUX D'OR	Éditions Hurtubise HMH	1998
MARILOU POLAIRE CRIE AU LOUP	Les éditions de la courte échelle	2000
MA NUIT DANS LES GLACES.	Les éditions de la courte échelle	2000
L'ŒIL DE LA NUIT	Les éditions Héritage - Dominique et compagnie	1998
PAS DE S POUR COPERNIC	Les éditions de la courte échelle	2001
PANTHÈRE, CIVIÈRE ET VIVE COLÈRE	Les éditions de la courte échelle	2000
LA PEUR DE MA VIE	Éditions Hurtubise HMH	1991
LA PRINCESSE EMPOISONNÉE	Les éditions de la courte échelle	2000
LE RAT DE BIBLIOTHÈQUE	Les éditions de la Paix	2000
LES RATS DE YELLOW STAR	Les éditions de la courte échelle	2001
UN SECRET DANS MON JARDIN	Les éditions de la courte échelle	2001
UNE SEMAINE DE RÊVES	Les éditions de la courte échelle	200
UN VAMPIRE EN DÉTRESSE	Les éditions de la courte échelle	2000
DES VOISINS QUI INVENTENT LE MONDE	Les éditions de la courte échelle	2000
UNE VOIX D'OR À NEW YORK	Les éditions de la courte échelle	2000
LES VOYAGEURS CLANDESTINS	Les éditions de la courte échelle	2000
UN VRAI CHEVALIER N'A PEUR DE RIEN	Les éditions de la courte échelle	2000
YAN CONTRE MAX DENFERRE	Les éditions de la courte échelle	2000
ZÉRO MON GRELOT!	Les éditions Héritage - Dominique et compagnie	1999
COUP D'ŒIL SUR... LES ATTRAITS DU CANADA	Les Éditions de la Chenelière	2001

TITRE	ÉDITEUR	DATE DE PARUTION
COUP D'ŒIL SUR... LES CAPITALES DU CANADA	Les Éditions de la Chenelière	2001
COUP D'ŒIL SUR... LES GENS CÉLÈBRES DU CANADA	Les Éditions de la Chenelière	2001
COUP D'ŒIL SUR... LES PROVINCES ET LES TERRITOIRES DU CANADA	Les Éditions de la Chenelière	2001
COUP D'ŒIL SUR... LES RÉGIONS GÉOGRAPHIQUES DU CANADA	Les Éditions de la Chenelière	2001

TITRES PAR COLLECTION

COLLECTION	ÉDITEUR	TITRE
Coup d'œil	Les Éditions de la Chenelière	COUP D'ŒIL SUR... LES ATTRAITS DU CANADA
Coup d'œil	Les Éditions de la Chenelière	COUP D'ŒIL SUR... LES CAPITALES DU CANADA
Coup d'œil	Les Éditions de la Chenelière	COUP D'ŒIL SUR... LES GENS CÉLÈBRES DU CANADA
Coup d'œil	Les Éditions de la Chenelière	COUP D'ŒIL SUR... LES PROVINCES ET LES TERRITOIRES DU CANADA
Coup d'œil	Les Éditions de la Chenelière	COUP D'ŒIL SUR... LES RÉGIONS GÉOGRAPHIQUES DU CANADA
Jeunesse	Les éditions de la Paix	CHAUVE-SOURIS SUR LE NET
Jeunesse	Les éditions de la Paix	CLARA SE FAIT DES DENTS
Jeunesse	Les éditions de la Paix	L'ÉTRANGE AMIE DE JULIE
Jeunesse	Les éditions de la Paix	LE GALET MAGIQUE
Jeunesse	Les éditions de la Paix	JULIEN CÉSAR
Jeunesse	Les éditions de la Paix	LIBÉREZ LES FANTÔMES
Jeunesse	Les éditions de la Paix	LE RAT DE BIBLIOTHÈQUE
Libellule	Les éditions Héritage - Dominique et compagnie	L'ŒIL DE LA NUIT
Libellule	Les éditions Héritage - Dominique et compagnie	ZÉRO MON GRELOT!
Plus	Éditions Hurtubise HMH	UNE BARBE EN OR
Plus	Éditions Hurtubise HMH	MANUEL AUX YEUX D'OR
Plus	Éditions Hurtubise HMH	LA PEUR DE MA VIE
Premier Roman	Les éditions de la courte échelle	UN AMOUR DE CARAMELA
Premier Roman	Les éditions de la courte échelle	ANNETTE ET LE VOL DE NUIT

COLLECTION	ÉDITEUR	TITRE
Premier Roman	Les éditions de la courte échelle	AU REVOIR, CAMILLE!
Premier Roman	Les éditions de la courte échelle	UN CHEVAL DANS LA BATAILLE
Premier Roman	Les éditions de la courte échelle	CLÉMENTINE AUX QUATRE VENTS
Premier Roman	Les éditions de la courte échelle	COCO BONNEAU, LE HÉROS
Premier Roman	Les éditions de la courte échelle	LE CONCERT DE THOMAS
Premier Roman	Les éditions de la courte échelle	MARILOU POLAIRE CRIE AU LOUP
Premier Roman	Les éditions de la courte échelle	MA NUIT DANS LES GLACES
Premier Roman	Les éditions de la courte échelle	PAS DE S POUR COPERNIC
Premier Roman	Les éditions de la courte échelle	PANTHÈRE, CIVIÈRE ET VIVE COLÈRE
Premier Roman	Les éditions de la courte échelle	UN SECRET DANS MON JARDIN
Premier Roman	Les éditions de la courte échelle	UNE SEMAINE DE RÊVES
Premier Roman	Les éditions de la courte échelle	UN VAMPIRE EN DÉTRESSE
Premier Roman	Les éditions de la courte échelle	DES VOISINS QUI INVENTENT LE MONDE
Premier Roman	Les éditions de la courte échelle	UNE VOIX D'OR À NEW YORK
Premier Roman	Les éditions de la courte échelle	UN VRAI CHEVALIER N'A PEUR DE RIEN
Premier Roman	Les éditions de la courte échelle	YAN CONTRE MAX DENFERRE
Roman Jeunesse	Les éditions de la courte échelle	CHANTE POUR MOI, CHARLOTTE
Roman Jeunesse	Les éditions de la courte échelle	CLAUDE EN DUO
Roman Jeunesse	Les éditions de la courte échelle	LES CORSAIRES DU CAPITAINE CROQUETTE
Roman Jeunesse	Les éditions de la courte échelle	LA FIÈVRE DU MÉKONG
Roman Jeunesse	Les éditions de la courte échelle	LA PRINCESSE EMPOISONNÉE
Roman Jeunesse	Les éditions de la courte échelle	LES RATS DE YELLOW STAR
Roman Jeunesse	Les éditions de la courte échelle	LES VOYAGEURS CLANDESTINS

TITRES PAR THÈME

THÈME	ÉDITEUR	TITRE
L'amitié	Les éditions de la Paix	CLARA SE FAIT DES DENTS
L'amitié	Les éditions de la courte échelle	CLAUDE EN DUO
L'amitié	Les éditions de la courte échelle	PANTHÈRE, CIVIÈRE ET VIVE COLÈRE
L'amitié	Les éditions de la courte échelle	UN SECRET DANS MON JARDIN
L'amitié amoureuse	Les éditions de la courte échelle	UN AMOUR DE CARAMELA
L'amitié et le respect des autres	Les éditions de la courte échelle	MARILOU POLAIRE CRIE AU LOUP
L'amour des livres	Les éditions de la Paix	LE RAT DE BIBLIOTHÈQUE
L'amour filial	Les éditions de la courte échelle	CHANTE POUR MOI, CHARLOTTE
Avoir un cœur d'enfant	Les éditions Héritage - Dominique et compagnie	L'ŒIL DE LA NUIT
Le cambriolage	Les éditions de la courte échelle	ANNETTE ET LE VOL DE NUIT
La chasse au trésor	Les éditions de la courte échelle	LES CORSAIRES DU CAPITAINE CROQUETTE
Le concours	Les éditions de la courte échelle	UNE SEMAINE DE RÊVES
Un conte antillais	Éditions Hurtubise HMH	MANUEL AUX YEUX D'OR
Le conte fantastique	Les éditions de la Paix	LE GALET MAGIQUE
Les conventions	Les éditions de la courte échelle	PAS DE S POUR COPERNIC
Le courage devant la foule	Les éditions de la courte échelle	LE CONCERT DE THOMAS
La délivrance	Les éditions de la courte échelle	YAN CONTRE MAX DENFERRE
Les différences/L'amitié	Les éditions de la courte échelle	COCO BONNEAU, LE HÉROS
Études sociales	Les Éditions de la Chenelière	COUP D'ŒIL SUR... LES ATTRAITS DU CANADA
Études sociales	Les Éditions de la Chenelière	COUP D'ŒIL SUR... LES CAPITALES DU CANADA
Études sociales	Les Éditions de la Chenelière	COUP D'ŒIL SUR... LES GENS CÉLÈBRES DU CANADA
Études sociales	Les Éditions de la Chenelière	COUP D'ŒIL SUR... LES PROVINCES ET LES TERRITOIRES DU CANADA

THÈME	ÉDITEUR	TITRE
Études sociales	Les Éditions de la Chenelière	COUP D'ŒIL SUR... LES RÉGIONS GÉOGRAPHIQUES DU CANADA
Les extraterrestres/La différence	Les éditions de la Paix	L'ÉTRANGE AMIE DE JULIE
Les fantômes	Les éditions de la Paix	LIBÉREZ LES FANTÔMES
La fidélité	Les éditions Héritage - Dominique et compagnie	ZÉRO MON GRELOT!
La guérison	Les éditions de la courte échelle	LA FIÈVRE DU MÉKONG
La liberté d'expression	Éditions Hurtubise HMH	UNE BARBE EN OR
La mort d'un ami	Les éditions de la courte échelle	AU REVOIR, CAMILLE!
Un mystère à résoudre	Les éditions de la courte échelle	UN VRAI CHEVALIER N'A PEUR DE RIEN
La pêche sur la glace/Le courage	Les éditions de la courte échelle	MA NUIT DANS LES GLACES
Le pouvoir de l'amitié	Les éditions de la courte échelle	UN VAMPIRE EN DÉTRESSE
La prudence	Éditions Hurtubise HMH	LA PEUR DE MA VIE
La rançon de la gloire	Les éditions de la courte échelle	UNE VOIX D'OR À NEW YORK
La recherche d'identité et du bonheur	Les éditions de la Paix	JULIEN CÉSAR
Les rêves	Les éditions de la courte échelle	UN CHEVAL DANS LA BATAILLE
Le roman d'aventures	Les éditions de la courte échelle	LES RATS DE YELLOW STAR
Le roman d'aventures	Les éditions de la courte échelle	LES VOYAGEURS CLANDESTINS
Le sauvetage	Les éditions de la courte échelle	CLÉMENTINE AUX QUATRE VENTS
La solitude et la découverte de l'amitié	Les éditions de la courte échelle	DES VOISINS QUI INVENTENT LE MONDE
Le sosie	Les éditions de la courte échelle	LA PRINCESSE EMPOISONNÉE
Des vacances imprévues	Les éditions de la Paix	CHAUVE-SOURIS SUR LE NET

TITRES PAR NIVEAU SCOLAIRE

NIVEAU(X)	TITRE	ÉDITEUR
☒ 4e ☐ 5e ☐ 6e	UN AMOUR DE CARAMELA	Les éditions de la courte échelle
☒ 4e ☐ 5e ☐ 6e	ANNETTE ET LE VOL DE NUIT	Les éditions de la courte échelle
☒ 4e ☐ 5e ☐ 6e	UN CHEVAL DANS LA BATAILLE	Les éditions de la courte échelle
☒ 4e ☐ 5e ☐ 6e	CLARA SE FAIT DES DENTS	Les éditions de la Paix
☒ 4e ☐ 5e ☐ 6e	CLÉMENTINE AUX QUATRE VENTS	Les éditions de la courte échelle
☒ 4e ☐ 5e ☐ 6e	COCO BONNEAU, LE HÉROS	Les éditions de la courte échelle
☒ 4e ☐ 5e ☐ 6e	MA NUIT DANS LES GLACES	Les éditions de la courte échelle
☒ 4e ☐ 5e ☐ 6e	PAS DE S POUR COPERNIC	Les éditions de la courte échelle
☒ 4e ☐ 5e ☐ 6e	UNE SEMAINE DE RÊVES	Les éditions de la courte échelle
☒ 4e ☐ 5e ☐ 6e	UNE VOIX D'OR À NEW YORK	Les éditions de la courte échelle
☒ 4e ☐ 5e ☐ 6e	UN VRAI CHEVALIER N'A PEUR DE RIEN	Les éditions de la courte échelle
☒ 4e ☐ 5e ☐ 6e	COUP D'ŒIL SUR... LES ATTRAITS DU CANADA	Les Éditions de la Chenelière
☒ 4e ☐ 5e ☐ 6e	COUP D'ŒIL SUR... LES CAPITALES DU CANADA	Les Éditions de la Chenelière
☒ 4e ☐ 5e ☐ 6e	COUP D'ŒIL SUR... LES GENS CÉLÈBRES DU CANADA	Les Éditions de la Chenelière
☒ 4e ☐ 5e ☐ 6e	COUP D'ŒIL SUR... LES PROVINCES ET LES TERRITOIRES DU CANADA	Les Éditions de la Chenelière
☒ 4e ☐ 5e ☐ 6e	COUP D'ŒIL SUR... LES RÉGIONS GÉOGRAPHIQUES DU CANADA	Les Éditions de la Chenelière

NIVEAU(X)	TITRE	ÉDITEUR
☒ 4e ☒ 5e ☐ 6e	LE GALET MAGIQUE	Les éditions de la Paix
☒ 4e ☒ 5e ☒ 6e	ZÉRO MON GRELOT!	Les éditions Héritage - Dominique et compagnie
☐ 4e ☒ 5e ☐ 6e	MARILOU POLAIRE CRIE AU LOUP	Les éditions de la courte échelle
☐ 4e ☒ 5e ☒ 6e	CLAUDE EN DUO	Les éditions de la courte échelle
☐ 4e ☒ 5e ☒ 6e	LE CONCERT DE THOMAS	Les éditions de la courte échelle
☐ 4e ☒ 5e ☒ 6e	LES CORSAIRES DU CAPITAINE CROQUETTE	Les éditions de la courte échelle
☐ 4e ☒ 5e ☒ 6e	L'ÉTRANGE AMIE DE JULIE	Les éditions de la Paix
☐ 4e ☒ 5e ☒ 6e	LA FIÈVRE DU MÉKONG	Les éditions de la courte échelle
☐ 4e ☒ 5e ☒ 6e	JULIEN CÉSAR	Les éditions de la Paix
☐ 4e ☒ 5e ☒ 6e	LIBÉREZ LES FANTÔMES	Les éditions de la Paix
☐ 4e ☒ 5e ☒ 6e	MANUEL AUX YEUX D'OR	Éditions Hurtubise HMH
☐ 4e ☒ 5e ☒ 6e	L'ŒIL DE LA NUIT	Les éditions Héritage - Dominique et compagnie
☐ 4e ☒ 5e ☒ 6e	PANTHÈRE, CIVIÈRE ET VIVE COLÈRE	Les éditions de la courte échelle
☐ 4e ☒ 5e ☒ 6e	LE RAT DE BIBLIOTHÈQUE	Les éditions de la Paix
☐ 4e ☒ 5e ☒ 6e	UN SECRET DANS MON JARDIN	Les éditions de la courte échelle
☐ 4e ☒ 5e ☒ 6e	DES VOISINS QUI INVENTENT LE MONDE	Les éditions de la courte échelle
☐ 4e ☒ 5e ☒ 6e	YAN CONTRE MAX DENFERRE	Les éditions de la courte échelle
☐ 4e ☐ 5e ☒ 6e	AU REVOIR, CAMILLE!	Les éditions de la courte échelle
☐ 4e ☐ 5e ☒ 6e	UNE BARBE EN OR	Éditions Hurtubise HMH

NIVEAU(X)	TITRE	ÉDITEUR
☐ 4e ☐ 5e ☒ 6e	CHANTE POUR MOI, CHARLOTTE	Les éditions de la courte échelle
☐ 4e ☐ 5e ☒ 6e	CHAUVE-SOURIS SUR LE NET	Les éditions de la Paix
☐ 4e ☐ 5e ☒ 6e	LA PEUR DE MA VIE	Éditions Hurtubise HMH
☐ 4e ☐ 5e ☒ 6e	LA PRINCESSE EMPOISONNÉE	Les éditions de la courte échelle
☐ 4e ☐ 5e ☒ 6e	LES RATS DE YELLOW STAR	Les éditions de la courte échelle
☐ 4e ☐ 5e ☒ 6e	UN VAMPIRE EN DÉTRESSE	Les éditions de la courte échelle
☐ 4e ☐ 5e ☒ 6e	LES VOYAGEURS CLANDESTINS	Les éditions de la courte échelle

PISTES POUR SOUTENIR L'AMATEUR DE LECTURE

ANNEXE G

Comment découvrir les intérêts de nos élèves pour la lecture?

L'expérience montre que les conditions d'une intégration réussie de la littérature de jeunesse dans sa classe réside en tout premier lieu dans la connaissance de ses élèves. Mais comment peut-on déceler les préférences de ses élèves pour le livre? Voici quelques pistes d'intervention.

En faisant écrire les élèves

Production d'outils

1. Production d'un carnet de lecture dans lequel les élèves seront invités à faire l'inventaire des livres lus à l'heure de la bibliothèque ou de la lecture en classe. Ils seront aussi appelés à inscrire dans la marge, vis-à-vis de chaque référence bibliographique, leur degré d'appréciation à l'aide d'indicateurs comme (+++), (±), ou encore [:)] ou [:( ].

2. Production de fiches de lecture qui comprendraient la référence complète de l'ouvrage que les élèves ont lu. La référence serait suivie d'un extrait qui leur a particulièrement plu ou d'un commentaire d'appréciation. Ces fiches pourraient être placées dans un coffret de lecture étiqueté par ordre alphabétique au nom de chaque enfant. Le coffret serait mis à la disposition de la classe dans le coin de lecture.

Production de textes

1. Production d'œuvres originales : petit roman, conte, bande dessinée, documentaire, périodique, etc. Il est fort probable que les élèves écrivent ce qu'ils aiment lire; à l'aide de ces ouvrages, l'enseignante pourrait valider ses impressions en interrogeant les élèves individuellement à la suite de leur production.

2. Production de courts textes sur les thèmes suivants :
   a) dans la vie, ce qui me passionne, c'est… (quoi, où, quand, avec qui…);
   b) si j'étais un personnage de roman, je serais… (qui, où, quand, quoi…);
   c) si j'étais écrivain, j'écrirais un livre sur… (quoi, qui, quand, comment…).

3. Production d'une affiche publicitaire, où chacun inciterait les autres élèves à lire le livre qu'il a aimé. Par exemple, l'élève décrit textuellement et, à l'aide d'un collage, l'intrigue du livre sans en dévoiler le dénouement.

Élaboration d'un questionnaire

Enquête effectuée *par* les élèves sur les intérêts en lecture des élèves de l'autre classe avec lesquels ils seraient jumelés et comparaison des résultats avec leurs propres intérêts en lecture. Le rapport de recherche pourrait faire l'objet d'un lancement dans le cadre du projet éducatif de l'école puis être déposé à la bibliothèque scolaire.

En faisant parler les élèves

Exposé oral en direct ou en différé

1. Mise en place d'une table ronde où les élèves sont invités, avec livre et extrait à l'appui, à exposer devant toute la classe le type d'histoires :
   a) qu'ils aiment;
   b) qu'ils n'aiment pas.

2. Vidéos publicitaires que les élèves sont amenés à produire dans le cadre de la semaine de lecture : chacun présente en une minute, de façon originale et qui incite à la lecture, l'ouvrage qu'il a aimé lire.

Discussions et rapports

1. Lecture par l'enseignant aux élèves de plusieurs extraits de romans. Discussion en équipes de leurs préférences, et rapport oral (pour le groupe) et écrit (pour l'enseignant) d'un élève secrétaire-rapporteur.

2. Intégration oral-lecture : discussion en équipes de cinq (une minute par élève) sur vidéocassette ou sur audiocassette à partir de la double question : « Qu'est-ce qu'un bon livre selon toi? Qu'est-ce qu'un mauvais livre selon toi? »

En recueillant les commentaires de ses élèves sur leurs lectures

Élaboration d'un questionnaire

1. Enquête auprès des parents de ses élèves sur les intérêts et les habitudes de lecture à la maison :
   a) leurs goûts en lecture :
      - genres de livres ou de supports textuels (roman, bande dessinée, journal, Internet…);
      - thèmes (amour, aventure, science-fiction, quiz…);
      - format du livre (épais : plus de 125 pages; mince : moins de 125 pages);
   b) leurs passe-temps préférés à la maison;
   c) leurs passe-temps préférés à l'extérieur de la maison;
   d) un film ou une émission de télévision préférés.

2. Enquête auprès des élèves sur :
   a) leurs goûts en lecture :
      - genres de livres ou de supports textuels (roman, bande dessinée, journal, Internet…);
      - thèmes (amour, aventure, science-fiction…);
      - format du livre (épais : plus de 125 pages; mince : moins de 125 pages);
   b) leurs passe-temps préférés à l'école;
   c) un film ou une émission de télévision préférés.

3. Comparaison des résultats de ces deux enquêtes. Rapport de recherche produit par la classe.

Recherche à la bibliothèque et CLAP

1. Lecture par l'enseignant des fiches d'emprunt de ses élèves à la bibliothèque scolaire.

2. Après l'enquête ou l'information reçue, recherche à la bibliothèque scolaire : l'enseignant y sélectionne des livres qu'elle croit intéresser chacun de ses élèves et, sur un chariot, les apporte en classe et les distribue. Elle valide ensuite ses choix en leur demandant leur réaction à travers un CLAP (voir Flore Gervais, « Le cercle de lecture autonome au primaire », *Québec français*, printemps 1998, p. 34-37).

Mise en place d'une situation d'observation et appel de commentaires sur les lectures de ses élèves

1. Mise en place d'une situation « amorce » de lecture où les élèves sont invités à regarder un livre et à en faire la critique à première vue (sans l'avoir lu) : prise de notes, par l'enseignant. Ce type d'enquête peut être plus individualisé : pendant chaque heure de lecture, une dizaine d'élèves viennent témoigner à tour de rôle de leur intérêt pour l'ouvrage qu'ils viennent de choisir au hasard à la bibliothèque. En trois semaines, l'enseignant connaît davantage le goût de ses élèves pour différents genres de livres et peut les aider à varier leurs lectures.

2. Sur une table, présentation de différents genres de livres sélectionnés au hasard par l'enseignant, observation des choix des élèves et appel de commentaires des élèves sur leur choix. Ces commentaires peuvent être

écrits ou oraux, recueillis à l'aide d'autres stratégies exposées plus haut.

3. Visite à la bibliothèque scolaire ou municipale : observer ce que ses élèves ou d'autres du même âge lisent.

En faisant réaliser par les élèves des projets reliés à la lecture

Participation à la fête autour du livre et... dans le livre

1. Participation des élèves à la mise en place d'une exposition de livres où les élèves sont conviés à exposer l'évolution de leurs intérêts en lecture depuis leur entrée à la maternelle. Présentation par année de leurs « coups de cœur » regroupés par genre : l'album (livre d'images avec ou sans texte), la bande dessinée, le roman, l'ouvrage de poésie, la presse enfantine, le documentaire thématique, l'encyclopédie multi-thématique. *Variante :* exposition de l'évolution plus récente des goûts qu'ils avaient en lecture à la fin de l'année précédente avec ceux qu'ils ont au début de l'année scolaire.

2. Participation des élèves à la mise en place d'un coin de lecture dans la classe : choix des livres et justification de leur choix.

3. Présentation quotidienne ou hebdomadaire d'un livre « coup de cœur », que chaque élève, à tour de rôle, serait convié à mettre en place de façon originale sur le présentoir.

4. Mise en œuvre d'un salon du livre : chaque élève écrit un ouvrage et l'expose aux autres élèves et à leurs parents et amis invités pour l'occasion à l'école. Retour sur leurs intérêts de lecture pour le genre de livres qu'ils ont écrits.

Conclusion

J'ai préparé ce *vade-mecum* pour l'enseignant qui est conscient de l'importance de connaître les goûts de ses élèves pour amener ceux-ci à développer de véritables habitudes de lecture, mais qui ne sait pas trop comment s'y prendre.

À l'usage, il verra que ces quelques pistes l'aideront non seulement à proposer des ouvrages susceptibles d'intéresser ses élèves, mais aideront aussi ces derniers à sélectionner eux-mêmes leurs propres objets de lecture parce qu'ils auront appris à se reconnaître comme lecteurs qui possèdent des goûts originaux et bien définis. Enfin, ces quelques pistes pourront amener l'enseignant à proposer des activités adaptées aux intérêts de ses élèves afin d'accroître et de maintenir leur motivation à lire des œuvres variées et de plus en plus complexes.

Flore Gervais, professeure à l'Université de Montréal

Tiré de : *Québec français*, n° 120, Hiver 2001.

U.S. Department of Education
Office of Educational Research and Improvement (OERI)
National Library of Education (NLE)
Educational Resources Information Center (ERIC)

NOTICE

Reproduction Basis

X	This document is covered by a signed "Reproduction Release (Blanket)" form (on file within the ERIC system), encompassing all or classes of documents from its source organization and, therefore, does not require a "Specific Document" Release form.
	This document is Federally-funded, or carries its own permission to reproduce, or is otherwise in the public domain and, therefore, may be reproduced by ERIC without a signed Reproduction Release form (either "Specific Document" or "Blanket").